පරිපාලන වාර්තාව -1971.

## ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ 1970 ඔක්තෝම්බර් 1 දින සිට 1971 සැප්තැම්බර් 30 වැනිදායින් අවසන් වන වර්ෂය සඳහා සභාපතිතුමා ගේ වාර්තාව.

මණ්ඩලය:-

වාර්තා කරනු ලබන මෙම වසර තුළදී මණ්ඩලයේ සාමාජික ලේඛනයෙහි වෙනසක් දක්නට ලැබේ. 71.1.10 වැනි දින මණ්ඩලයට මුලින් පත් වූ සාමාජික පිරිස ඉල්ලා අස් වූ අතර 71.5.13 වන දින නව සාමාජිකයින් පත් කරන ලදි. පත් වූ නව සාමාජිකයින්ගේ නාමාවලිය ------ මේ සමග අමුණා ඇත. (ඇමුණුම 1)

මණ්ඩලයට නොවැළැක් විය හැකි වූ ඉහත සඳහන් හේතූන් නිසා 10.1.71 සිට 13.5.71 කාලය දක්වා මණ්ඩලයේ වැඩකටයුතු තාවකාලිකව නතර වුණි.

මෙම වාර්තාවෙහි ප්‍රධාන වශයෙන් දක්වා ඇත්තේ 71.5.13 වන දිනට පසුව මණ්ඩලය මඟින් කරනු ලැබූ කටයුතු පිළිබඳවය. මෙයට ප්‍රථම සිදු වූ කටයුතු, අස්වී ගිය සභාපති ------ඩී.පී.යුගතදාස මහතාගේ වාර්තාවෙහි අඩංගුව ඇත. එම වාර්තාවද මෙයට 'ආ' ඇමුණුම වශයෙන් සම්බන්ධ කර ඇත.

මෙම වර්ෂය තුළදී මණ්ඩලයේ පැවැත්මට ඇති වූ බාධා නිසා එහි කටයුතු නිතැතින්ම සීමා විය. මෙහි ප්‍රතිඵලය වූයේ 69/70 හා 70/71 වසර සඳහා රජයෙන් මණ්ඩලයට ලැබුණු ආධාර මුදල් සම්පූර්ණයෙන් ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට නොහැකි වීමය. එබැවින් මුදල් වසර අවසානයේ සමුච්චිත අරමුදලේ එකතුව රුපියල් 345640.07 ක්ව පැවතුණු අතර මෙය 1971 - 72 මුදල් වසරේ වියදම් සඳහා ඉදිරියට ගෙන යනු ලැබීය. ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය 1970 අංක 17 දරණ පනතේ 16 වැනි වගන්තියට අනුව ස්ථිර අරමුදල ගොඩ නැගීමේ තත්වයට පැමිණෙන තුරු මේ අරමුදලින් සෑහෙන ප්‍රමාණයක් ඉදිරිපත් විය හැකි අවශ්‍යතාවයන් සඳහා තැන්පත් කර ගැනීමට සිදු වී ඇත.

මණ්ඩලීය රැස්වීම්:--

ප්‍රති සංවිධානය වූ මණ්ඩලය 71.6.6 දින මුල්වරට අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ රැස් විය. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පැවති මෙම රැස්වීමේදී මණ්ඩලය විසින් අනුගමනය කළ යුතු ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ හැඳින්වීමක් ඇමතිතුමා විසින් දැක්විණ. ජාතික පුස්තකාල සේවාවන්ගේ දියුණුව ගැන කථා කරමින් පාඨශාලීය පුස්තකාල සහ මහජන පුස්තකාලවලට මුල් තැන දීමේ වැදගත්කම අවධාරණයෙන් පැවසීය. එබැවින් මෙකී වසර තුළ මණ්ඩලය මගින් කරනු ලැබූ කටයුතු ප්‍රධාන වශයෙන් මේ ක්ෂෙත්‍රයන් දෙක මුල්කොට ගෙන සිදුවිණ.

71.6.6 වැනි දින සිට 71.9.30 අතර කාලය තුළ මණ්ඩලයේ රැස්වීම් 6 ක් පවත්වන ලදි. පාඨශාලීය හා මහජන පුස්තකාල ක්ෂෙත්‍රයන්ට අදාළ ක්‍රියා පිළිවෙතක සැලසුම් කිරීම හා සංවිධානයත්, මහජන ආයතනයක් ලෙස ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය සංවිධානය පිණිස අවශ්‍ය මාර්ග සැකසීම යන කාර්යයන් මේ රැස්වීම්වලදී සකස් කර අවශ්‍ය පියවර ගන්නා ලදි. ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ අංක 17 දරණ පනතේ 15 වැනි වගන්තිය අනුව පත් වූ කොමිටි 3 ක් ප්‍රතිසංවිධානයක්ද ඇති වූ අතර මුදල් වසර අවසන් වන විට මේ කමිටු 3 හි රැස්වීම් 4 ක්ද පවත්වා තිබුණි.

මණ්ඩලීය රැස්වීම් හා කමිටු රැස්වීම්වල සාමාජික පැමිණීම ඉතා සතුටුදායක විය.

ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ 1970 අංක 17 දරණ පනතට සංශෝධන.

1970 මැයි මස කැබිනට් මණ්ඩලයේ ඇමති ධුරවල ඇති වූ වෙනසට අනතුරුව ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ 1970 අංක 17 දරණ පනතේ 2 වැනි ඡේදයේ (1) කොටසෙහි සංශෝධනයක් අවශ්‍ය බව පෙනී ගියේය. එබැවින් එම සංශෝධන ඇතුළු වෙනත් සංශෝධන කීපයක්ද, තවත් එකී පනතේ 21 වගන්තියට අනුව පිළියෙල කර ව්‍යවස්ථා කීපයක්ද, සුදුසු පරිදි කටයුතු කිරීම පිණිස අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා වෙත ඉදිරිපත් කරන ලදි.

මීළඟට මණ්ඩලය උත්සාහ දැරුවේ මණ්ඩලයේ කාර්ය මණ්ඩලය සම්බන්ධයෙන් 1970 ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ අංක 17 දරණ පනත 10 සහ 11 වැනි වගන්ති වලින් පැවරුණු කාර්ය ඉටු කරලීමටයි.

මේ සම්බන්ධයෙන් මණ්ඩලයට අවශ්‍ය කාර්ය මණ්ඩලය තීරණය කරනු ලැබූ අතර ඔවුන්ගේ වැටුප්, වේතන හා අතිකුත් පාරිශ්‍රමික දීමනා, රැකියාවේ කොන්දේසි ආදිය අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා හා මුදල් ඇමතිතුමාගේ අනුමැතිය ඇතිව තීරණය කර ගන්නා ලදි. ඇමුණුම 'ඇ' මගින් පෙන්නුම් කරනු ලබන්නේ 1971/72 වර්ෂය සඳහා අනුමත කරන ලද මණ්ඩලයේ නිලධාරි පිරිස වේ.

මණ්ඩලීය සේවකයන් වෙනුවෙන් ස්වකීය ස්වාධීන අර්ථසාධක අරමුදලක් පිහිටුවීමට වඩා 1958 අංක 15 දරණ අර්ථසාධක අරමුදලෙන් සලසා ඇති පහසුකම් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ අනුමැතිය ඇතිව මෙම මණ්ඩලයේ නිලධාරීන්ට භුක්ති විඳීමට සලසන ලදි. ඒ අනුව මණ්ඩලීය සේවකයන්ගෙන් දළ වේතනයෙන් 6% ක මුදලක් අඩු කරනු ලබන අතර මණ්ඩලය මගින් එම මුදලට මාසිකව 9% ක් බැර කිරීමට බලය සභාපතිතුමාට පවරන ලදි.

තවද, ආයතනික කටයුතු හා වැය පාලනය සම්බන්ධයෙන් මණ්ඩලයේ නිලධාරීන්ට මග පෙන්වීමක් වශයෙන් මහා භාණ්ඩාගාරයේ සංස්ථා අංශයේ උපදෙස්වලට අනුකූලව ස්ථාවර නීති මාලාවක් සකස් කර අතර එම නීති අනුගමනය කරන ලෙසට මණ්ඩලීය නිලධාරීන්ට නියම කර ඇත.

<u>මණ්ඩලීය අරමුදල:-</u>

මණ්ඩලය අරමුදලක් ඇති කිරීමට 1970 අංක 17 දරණ ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලීය පනතේ අංක 16 දරණ වගන්තියෙන් බලය දී ඇත. අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය අයලේඛන මගින් වර්ෂික ප්‍රදානයක් වශයෙන් සපයනු ලබන රජයේ මුදලෙන් මෙම අර මුදල දැනට සෑදී තිබේ. ඒ අනුව 1969/70 මාස හතරේ කාල පරිච්ඡේදය සඳහා රු: 150,000 ක අර මුදලක් ලැබුණු අතර 1970/71 මාස 12 කාල පරිච්ඡේදය වෙනුවෙන් රු: 265,000 ක ආධාර මුදලක් ලැබුණි.

මෙම ආධාර මුදල් සපයා ඇත්තේ මණ්ඩලයේ පුනරාවර්තන වියදම් සඳහාය. මණ්ඩලයේ වාර්ෂික පුනරාවර්තන වියදම් වශයෙන් ප්‍රදානය කළ හැකි උපරිම මුදල් ප්‍රමාණය රු: 300,000 කැයි අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය අදහස් කරනත් එය 1969 ජනවාරි 5 වැනි දින කැබිනට් තීරණය වරදවා තේරුම් ගැනීමක් ලෙස පෙනෙන්නේ එය 1969/70 වර්ෂයට පමණක් සීමා කර ඇති බැවි, එම තීරණයෙහිම සඳහන් වී ඇති නියා යැයි පෙන්වා දෙනු කැමැත්තෙමි. නියැක වශයෙන්ම 1970 අංක 17 දරණ ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ අංක 14 දරණ වගන්තිය අනුව පවරා ඇති වැඩ කොටස ඉටු කිරීමට පුනරාවර්තන වියදම් වශයෙන් විශාල මුදලක් අවශ්‍ය වන බව පෙනේ. ඉදිරි වර්ෂවලදී මණ්ඩලයේ සේවාවන්ගේ වැඩිවීමත් සමගම අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය මගින් දෙනු ලබන මෙම ආධාර මුදල ලද සුදුසු අන්දමින් වැඩි කරනැයි මණ්ඩලය බලාපොරොත්තු වේ.

මණ්ඩලයේ මුල් සාමාජිකයින්ගේ අස්වීම නියා 1970/71 වර්ෂය සඳහා මණ්ඩලීය අයවැය අනුමත කර ගැනීම නොවැළැක්වී තිබුණි. එබැවින් මේ අයවැය සම්මත කර ගත්තේ 1971 ජූලි මාසයේදී ය.

1971 - 72 (මාස 15 සඳහා) අයවැය පිළියෙල කොට අනුමත කරගනු ලැබූ අතර මෙම 1971 - 72 මුදල් වර්ෂය සඳහා මණ්ඩලය රජයෙන් බලාපොරොත්තු වූ ආධාරය රුපියල් 328,000 ක් විය.

ප්‍රයෝජනයට ගනු ලබන තෙක් රු: 100,000 ක පමණ මුදලක් සමුච්චිත සංචිතයෙන් ස්ථිර තැන්පත් ගිණුමකට මාරු කිරීමට මණ්ඩලය තීරණය කරනු ලැබූ අතර එය මණ්ඩලයේ ගිණුම් පවත්වා ගෙන යනු ලබන පාක් වීදියේ, මහජන බැංකුවේ තැන්පත් කර ඇත.

මණ්ඩලයට අවශ්‍ය ප්‍රාග් ධනය යුනෙස්කෝ හෝ ඊට සමාන වෙනත් විදේශ ආයතනයක් මගින් ලබා ගත යුතු යයි රජය මණ්ඩලයට උපදෙස් දී තිබේ. ඒ අනුව මෙහි ඇති විදේශ ආයතන කීපයක් සමගම දැනට සාකච්ඡා පවත්වා ඇත.

යුනෙස්කෝව මගින් මණ්ඩලයට දීමට යෝජනා කර ඇති ඩොලර් 30,000 බෙහෙවින් අගනා වේ. එහෙත් එම පරිත්‍යාග මූල ධනයක් වශයෙන් නොව පුනරාවර්තන වියදම් යෙදවීම යුනෙස්කෝ ආයතනය නියම කර ඇත.

<u>උදවු.</u>

ආසියා පදනම ලංකාවෙන් පිටපත් වී යද්දී ග්‍රන්ථ නාම 700 කින් හා කාණ්ඩ 5790 සමන්විත රු: 134571.00 වටිනා පොත් තොගයක් මණ්ඩලයට තෑගි කරනු ලැබීය. මෙම කරන ලද ප්‍රදානය මණ්ඩලය ඉතා අගේ කොට සලකනු ලබයි.

මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන කාර්යාලයේ විමර්ශන පුස්තකාලය දියුණු කිරීම පිණිස වෘත්තීය අංශික පොත් තොගයක් ඕ.ඩී.ඒ.ඒ. පොත් ප්‍රදානය කිරීමේ සැලැස්ම යටතේ බ්‍රිතාන්‍ය කවුන්සලය මගින් ප්‍රදානය කිරීමට පොරොන්දු වී ඇති මෙම ප්‍රදානය, වෘත්තිය අංශික සාහිත්‍ය සඳහා ඉතා ප්‍රයෝජනවත් වේ. මේ සම්බන්ධයෙන් බ්‍රිතාන්‍ය කවුන්සලයෙන් ලැබුණු ආධාරය ඉතා අගනේය.

යුනෙස්කෝ ආයතනය මගින් මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන පරිපාලන නිලධාරියෙකුට ඩොලර් 3500 ක් වටිනා විදේශීය විශ්ව විද්‍යාලයක නව මසක පුහුණු පාඨමාලාවක් හැදෑරීම සඳහා ශිෂ්‍යත්වයක් ප්‍රදානය කරනු ලැබුවත් එයින් නිසි ප්‍රයෝජන ගැනීමට නොහැකි වූයේ එම ශිෂ්‍යත්වයන් ප්‍රදානය කරනු ලබන කාලයේ මණ්ඩලයේ පරිපාලන කටයුතු සඳහා සිටියේ එකම පරිපාලන නිලධාරියෙකු බැවිනි. මේ හේතුව නිසා මාස 9 ක කාලයකට මෙම නිලධාරියා මුදවා හැරීමට මණ්ඩලයට හැකියාවක් නොවීය. මෙම ශිෂ්‍යත්ව වෙනුවට මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් තිදෙනෙකුට කෙටිකාලීන විමර්ශණ චාරිකා වලට, ප්‍රදානය පරිවර්තනය කිරීමට යුනෙස්කෝව එකඟ වුණි. මෙවැනි චාරිකා මගින් මණ්ඩලීය සාමාජිකයින්ට අසල්වැසි රටවල පුස්තකාල සේවාව කුමන අයුරින් සංවිධානය හා සංවර්ධනය වීදැයි දැන ගැනීමට හැකියාවක් ඇති වේ. මේ අත් දැකීම් පුස්තකාල සංවර්ධනය සම්බන්ධයෙන් ගනු ලබන පොදු තීරණයන්ට වැදගත් වේ. මෙම මුදල් වර්ෂය අවසාන වන විට මේ සම්බන්ධව ලිපි ගනුදෙනු හුවමාරු වෙමින් පැවතිණ.

<u>සේවා.</u>

මණ්ඩලය කටයුතු තාවකාලිකව නතර කිරීමෙන් පසුව මණ්ඩලය විසින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද ප්‍රධාන සේවාවන් නම් යුනෙස්කෝ විශේෂඥ ජේ.ෆ්‍රවින් ජේ. ඉවත්ස් මෙනෙවිය විසින් අරඹා අවසන් කිරීමට ආසන්නව තිබුණු කටයුතුය. ඊට පහත සඳහන් කරුණු ඇතුලත් වේ.

(1) ලංකා පුස්තකාල සේවා සහ ලේඛනගත සේවා සම්බන්ධ නියාමක ව්‍යාපාරය.

(2) පළාත් පාලන ආයතනයෙහි සේවයේ නියුතු සහ පාසැල් පුස්තකාලවල සේවයේ නියුතු වුවන් සඳහා සේවස්ථගත පුහුණු කිරීමේ පාඨමාලාව ක්‍රියා කරවීම.

(3) පාසැල් පුස්තකාලවල සහ මහජන පුස්තකාලවල ක්ෂේත්‍ර සමීක්ෂාව.

නුවර දිස්ත්‍රික්කයේ ආරම්භ කරන ලද පුස්තකාල සේවාවේ නියාමක ව්‍යාපාරය කරනු ලැබුවේ මූලික වශයෙන් කෘෂිකාර්මික ආර්ථික රටාවකින් යුත් සංවර්ධනය වෙමින් පවතින ලංකාව වැනි රටක ග්‍රාමීය පුස්තකාල සේවය කුමන අයුරකින් සංවිධානය කළ යුතුද යන්න විමර්ශණය කිරීමේ අදහසිනි. මෙම නියාමක සේවාව යුනෙස්කෝව මගින් යෝජනා කළ අතර ඒ සඳහා ඩොලර් 30,000 ක ප්‍රදානයක් කිරීමට අදහස් කර ඇත. මෙම ආධාර මුදල පහත සඳහන් වියදම් ශීර්ෂයන් යටතේ නිරීමට යුනෙස්කෝව බලා පොරොත්තු වේ.

4/...

(අ) විශේෂඥ: නියමුවා ව්‍යාපාරය ඇගයීමට පිළිවෙළ තක්සේරු කිරීම
සඳහා විශේෂඥයෙක් එවීමට වියදම මාස 5 ඩොලර් 10,000

(ආ) අධ්‍යයන දීමනා: ආසියාතික සාමාජික රටවල් කිහිපය අමුත්තන්
10 දෙනෙකුට පමණ වැටුප් සහ ගමන් ගාස්තු ඩොලර් 10,000

(ඇ) උපකරණ: ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන
කාර්යාලයට සහ එහි ප්‍රාදේශීය ආයතනවලට ඩොලර් 10,000

මෙවැනි ආධාර දීමෙන් අපගේ මෙම නියාමක ව්‍යාපාරය ගැමි ජනතාවගේ අවශ්‍යතාවයනට සරිලන පරිදි ග්‍රාමීය පුස්තකාල සේවය සංවිධානය කළ යුත්තේ කෙසේද යන්න අධ්‍යයනය කිරීමේ අවස්ථාවක් අනිකුත් රටවල් කිහිපයකට ඇති කිරීම යුනෙස්කෝව බලාපොරොත්තු බැව් පැහැදිලිය. 1971-72 වර්ෂය වන විට මෙම නියාමක ව්‍යාපාරය ආසියාවේ අනිකුත් සාමාජික රාජ්‍යයන්ගෙන් අමුත්තන් කීප දෙනෙක් කැඳවීමේ යෝජනාව, මෙය පැහැදිලි කෙරේ.

පුස්තකාල නියාමක ව්‍යාපාරය සැලසුම් කළයුතු ආකාරය පිළිබඳව තීරණය ගැනීම පිණිස මණ්ඩලීය නිලධාරීන්ද පළාත්පාලන කොමසාරිස් හා ඔහුගේ අනිකුත් නිලධාරීන්ද මහනුවර දිස්ත්‍රික්කයේ පළාත් පාලන ආයතන සහ මහනුවර ප්‍රාදේශීය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂක ආදි නිලධාරීන් අතරද තොරතුරු විමසීම් හා උපදෙස් ලබා ගැනීමේ සාකච්ඡා කීපයක් ඇති විය. ඒ සඳහා මණ්ඩලයේ පාසැල් පුස්තකාල කමිටු සාමාජිකයින් නියාමක පුස්තකාල ව්‍යාපාරයට අයත් ප්‍රදේශයෙන් තෝරා ගත් පුස්තකාල ඒකකයන්, කීපයක් පරීක්ෂා කරන ලදි. මෙම නියාමක පුස්තකාල ව්‍යාපාරයට පාසැල් පුස්තකාල 20 කට සහ මහජන පුස්තකාල 20 කට හා ජංගම පුස්තකාල සේවයක්ද සම්බන්ධ කිරීමට බලාපොරොත්තු වේ.

නුවර අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවෙන් සහ පළාත්පාලන දෙපාර්තමේන්තුවෙන් මෙම නියාමක ව්‍යාපාරය ආරම්භ කිරීම පිණිස බොහෝ ආධාර සහ උදවු කරන ලදි. මෙම නියාමක සේවයේ සාර්ථකත්වය බොහෝදුරට රඳා පවතින්නේ පළාත්පාලන සභා සහ පළාත්පාලන සහකාර කොමසාරිස්තුමන්ගේත්, ප්‍රාදේශීය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂකතුමාගේත් සහයෝගයත් හා නායකත්වයත් අනුව බැව් පෙන්වා දෙනු කැමැත්තෙමි. විශේෂයෙන්ම පළාත්පාලන මහජන පුස්තකාල සංවර්ධනය සම්බන්ධයෙන් පහත සඳහන් වැඩ පිළිවෙල අනුව දෙපාර්තමේන්තු කටයුතු කිරීමට පොරොන්දු වී ඇත.

(අ) 1971-72 මුදල් වර්ෂය තුළ නියාමක ව්‍යාපාරයට අයත්
ගම් සභා ප්‍රාර්ථිත වැඩ සඳහා දෙනු ලබන ආධාර මුදල
වැඩි කිරීම ගැන සලකා බැලීම.

(ආ) පළාත් පාලන සභාවල පුස්තකාල සඳහා මිලදී ගනු ලබන
පුස්තකාල පොත් සඳහා වෙන් කරනු ලබන මුදල තීරණය
කිරීමේදී මණ්ඩලයේ උපදෙස් අපේක්ෂා කිරීම.

(ඇ) පුස්තකාල සේවාවන් අත්‍යවශ්‍ය සේවාවක් ලෙස සලකා
එයට ඉඩ සැලසෙන පරිදි පළාත්පාලන සභා ආඥා
පනත් සුදුසු පරිදි සංශෝධනය කිරීම සලකා බැලීමට
එකඟවීමද, ඒ නයින් පුස්තකාල සේවාවන්ට වියදම
දැරීම තහවුරු කිරීමද වේ.

මේ සම්බන්ධයෙන් උඩරට ගැමි කොමිසමේ කොමසාරිස් විසින් මගේ ඉල්ලීම පිට රු: 300,000 ක පමණ මුදලක් උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසමේ අරමුදලින් වෙන් කිරීම ඉතා අගනා ආධාරයකි. මෙම මුදල පුස්තකාල නියාමක සේවයට අයත් නුවර දිස්ත්‍රික්කයේ ගම් සභා 10 ක පුස්තකාල ගොඩනැගිලි ඉදි කිරීමටත්, මාතලේ නුවරඑළිය, බණ්ඩාරවෙල හා මොණරාගල දිස්ත්‍රික්කවලට අයත් තෝරාගත් ගම්සභාවල පුස්තකාල 11 ක් පමණ ඉදි කිරීමත් බලාපොරොත්තු වේ. උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන කොමිසමේ, මෙම ත්‍යාගශීලි සහයෝගය මණ්ඩලය ඉතා අගය කළෙඟිය.

මණ්ඩලය විසින් ඉහතින් සඳහන් කළ සේවාවලට අමතරව පහත සඳහන් කටයුතුද ආරම්භ කරන ලදි.

(අ) 1970 අංක 17 දරණ ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ 14 වැනි වගන්තියේ සඳහන් පරිදි ලංකා ජාතික පුස්තකාලය පිහිටුවීම හා එය නඩත්තු කිරීමට අවශ්‍ය මූලික කටයුතු.

(ආ) එම ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ 14 'ඩී' වගන්තියේ පරිදි පාසැල් පුස්තකාල සේවා සංවර්ධනය කිරීම හා නඟාලීම ගැන යෝජනා

(ඇ) එම ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ 14 'ඊ' වගන්තිය යටතේ සඳහන් පරිදි මහජන පුස්තකාල සේවය සංවර්ධනය කිරීම හා නඟාලීමේ පියවර.

(ඈ) එම ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ 14 'එච්' වගන්තිය යටතේ සඳහන් කරන ලද පරිදි පුස්තකාල අධ්‍යාපනය හා පුස්තකාල පුහුණුව සංවර්ධනය කිරීම හා එය වැඩි දියුණු කිරීම පිණිස නානාවිධ කටයුතු.

ජාතික පුස්තකාල කමිටුව, මහජන පුස්තකාල කමිටුව, පාසැල් පුස්තකාල කමිටුවල සහයෝගයෙන් ඉහත සඳහන් 'අ''ආ''ඇ''ඈ' කරුණු සම්බන්ධයෙන් දත්ත සටහන් පිළියෙල කරනු ලැබූ අතර මේ පිළිබඳව තවදුරටත් තොරතුරු දැන ගැනීම පිණිස හා සාකච්ඡා පිණිස අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට හා පළාත් පාලන දෙපාර්තමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනු ලැබීය. මේ සම්බන්ධව මෙම මුදල් වර්ෂය අවසානය වනතෙක්ම අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය හා පළාත්පාලන දෙපාර්තමේන්තුව සමග ලිපි ගනුදෙනු හුවමාරුවෙමින් පැවතිණ.

ලංඩන් අධ්‍යාපන බල මණ්ඩලයේ පුස්තකාල සේවාවේ ප්‍රධාන සංවිධායක 1970 අග භාගයේ ඉන්දියාවට පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔහුගේ උපදෙස් පිට ඉන්දියාවේ සහ ලංකාවේ පාසැල් පුස්තකාල සඳහා තෝරාගත් පොත්, සහරා 500 ක් ඉදිරි වර්ෂයන්හිදී ලංකාව පුරා ප්‍රදර්ශනය කිරීමේ අදහසින් බ්‍රිතාන්‍ය කවුන්සලය මගින් මණ්ඩලයට එක පොත් කට්ටලයක් ප්‍රදානය කරන ලදි.

මෙම ප්‍රදානය මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂතුමා විසින් පිළිගනු ලැබූ අතර මහජන පුස්තකාල හා ප්‍රාදේශීය අධ්‍යාපන බලධාරීන්ගේ සහයෝගය ඇතිව ලංකාව පුරාම ප්‍රදර්ශන. මාලාවක් පැවැත්වීමට නියම කරන ලදි. මෙහි ප්‍රාරම්භක ප්‍රදර්ශනය 1971 ඔක්තෝබර් මාසයේදී නුවරදී පැවැත්වීමට නියමිතව තිබුණි.

අන්‍යොන්‍ය සහයෝගිතාවයේ මාර්ගයෙන් තොරතුරු සෙවීමේ අදහසින් මණ්ඩලය ලංකා පුස්තකාල සංගමය සමග දෙවතාවකදී අවිධිමත් සාකච්ඡා පවත්වන ලදි. මෙසේ මෙම මණ්ඩලය හා පුස්තකාල සංගමය අතර සහයෝගිතාවක් පැවතීම මෙම ආයතන දෙකටම වාසි සහගත බව හැඟී ගොස් තිබේ.

යුනෙස්කෝ ආයතනයේ සියළුම ප්‍රකාශන සඳහා ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය, ලංකාම වෙනුවෙන් පොත් තැන්පත් කරන පුස්තකාලයක් ලෙස සලකා බැලීම පිණිස ලංකා ජාතික කොමිසම මාර්ගයෙන් යුනෙස්කෝව වෙත අයදුම්පතක් ඉදිරිපත් කරන ලදි. මෙම යෝජනාව පිළිගනු ලැබූ බව යුනෙස්කෝව මණ්ඩලයට දැනුම් දී ඇත.

1970 සැප්තැම්බර් මස සත් දින පුස්තකාල නේවාසික පාඨමාලා තුනක් මාතර, නුවර, යාපනය යන ස්ථානවල පිළිවෙලින් සංවිධානය කරනු ලැබූ අතර එක මධ්‍යස්ථානයක පාසැල් පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් 20 ක් පමණ කණ්ඩායමකට මෙම පුහුණුව ලබා දෙන ලදි. පළාත්පාලන

දෙපාර්තමේන්තුවේ සහයෝගය ඇතිව පේරාදෙණියේ, ග්‍රාමීය සංවර්ධන අභ්‍යාස මධ්‍යස්ථානයේ 1971 සැප්තැම්බර් මස පැවැත්වීමට තිබූ මහජන පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් 30 දෙනෙකු පුහුණු කිරීමේ පාඨමාලාව පළාත්පාලන දෙපාර්තමේන්තුවේ ආයාචනය පිට 1971 ඔක්තෝබර් මස දක්වා කල් දැමීමට සිදු විය.

කොළඹ, ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල ප්‍රධාන කාර්යාලයේ පොත් තොග රැස් කිරීම සඳහා දැනටමත් ප්‍රාරම්භක කටයුතු ආරම්භ කොට ඇත්තේය. මෙම රැස් කරනු ලබන පොත් බැහැරදීමේ ගිවිසුම් යටතේ පාසැල් පුස්තකාලවලට හා මහජන පුස්තකාලවලට බෙදා හැරීමටද අදහස් කරනු ලබයි. 1969-70 වර්ෂය තුළ ආසියා පදනමින් තෑගි වශයෙන් ලැබුණු පොත් පරිග්‍රහණ ලේඛනයේ ඇතුළත් කරනු ලැබූ අතර මණ්ඩලය මගින් මණ්ඩලීය අරමුදලින් මිලදී ගනු ලැබූ පොත් බැහැර දීමේ ගිවිසුම් යටතේ බෙදා හැරීමද දැනටමත් ආරම්භ කරනු ලැබ ඇත.

<u>භූමි භාගය හා පිහිටීම</u>.

කොළඹ 3, වෙල්සි උද්‍යානයේ, අංක 10 දරණ කුලියට ගත් ගොඩනැගිල්ලේ, මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන කාර්යාලය තවදුරටත් පවත්වාගෙන යනු ලබයි. මෙය දැනට පවත්නා ස්ථානයේ ඉඩකඩ ඉතා සීමිත වන අතර පිහිටීමද මහජනයා සම්බන්ධයෙන් සලකා බලන කල එතරම් සුදුසු නොවේ. මෙයට වඩා සුදුසු ස්ථානයක් සොයා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් කරන ලද කටයුතු තවදුරටත් සාර්ථක නොවූ අතර ඒ පිළිබඳ වැඩිදුරටත් කටයුතු කර ගෙන යනු ලැබේ.

නුවර දිස්ත්‍රික්කයේ නියාමක පුස්තකාල සේවයේ වැදගත්කම වැඩිවීම නිසා මණ්ඩලයේ අදහස වී ඇත්තේ ඉදිරි වර්ෂවලදී දිවයින පුරා සමාන දිස්ත්‍රික්ක පුස්තකාල සේවාවක් ආරම්භ කිරීමයි. මේ නිසා මණ්ඩලයේ පළමුවන ප්‍රාදේශීය පුස්තකාල කාර්යාලය 1972 පටන් නුවර ආරම්භ කිරීමට තීරණය කරන ලදි. මේ සම්බන්ධයෙන් සුදුසු ස්ථානයන් ලබා ගැනීමටත්, එම ප්‍රාදේශීය කාර්යාලයට අවශ්‍ය කාර්ය මණ්ඩලය බඳවා ගැනීමට කටයුතු කරන ලෙසත් අධ්‍යක්ෂතුමාට උපදෙස් දී තිබේ.

<u>සංවර්ධන සැලසුම්</u>.

මෙම විමර්ශනයට භාජනය කරනු ලබන වර්ෂයේ අගභාගය තුළදී මෙරටෙහි ජාතික, අධ්‍යාපනික, ආර්ථික හා සංස්කෘතික සංවර්ධනය සඳහා ජාතික පුස්තකාල සේවාවේ ක්‍රියාපරිපාටිය හා පරමාර්ථයන් කුමන අයුරකින් යෙදවිය යුතුද යන්න පිළිබඳව සවිශේෂව සලකා බැලීමට සැලකිය යුතු කාලයක් මණ්ඩලය මිඩංගු කරනු ලැබීය.

<u>සංවර්ධන යෝජනා</u>.

ජාතික පුස්තකාල සේවාවක අරමුණු හා ක්‍රියාකාරිත්වය, විශේෂයෙන් ජාතියේ අධ්‍යාපනික ආර්ථික හා සංස්කෘතික සංවර්ධනය සම්බන්ධව නියමිත නිගමනයකට එළඹීම උදෙසා නිරීක්ෂණයට යටත් වූ කාලය තුළදී සෑහෙන කාලයක් සැලකිල්ලත් යොමු කරන ලදි. ජාතික ධනය වෙන් කිරීමේ වගකීම උසුලන්නන් හට, පුස්තකාල සේවයට මුදල් වෙන් කිරීමෙන් ලබාගත හැකි ඵල ප්‍රයෝජනයන් සනාථ කිරීමට කරුණුද මණ්ඩලයේ සැලකිල්ලට භාජනය විය. මෙයේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය හා මහජන පුස්තකාල පාලකයින් විසින් අනුපිළිවෙළින් පාසැල් හා වැඩිදුර අධ්‍යාපනය සංවිධානය හා විකාශනය වැඩ කටයුතු සඳහා වැඩි වශයෙන්ම මුදල් වෙන් කරනු ලැබුවහොත්, ඨධ්‍යය වෘත්තීය පුහුණුවක් ලත් විශාල පිරිසකට, නුදුරු අනාගතයේදී මෙම ආයතනයන්හි රැකියාවන් ලබාදීමේ හැකියාව මණ්ඩලය පිළිගනී.

එමෙන්ම පුස්තකාල සේවයේ විකාශනය මගින් නිර්මාණය, මුද්‍රණය ප්‍රකාශනය හා වෙළඳාම යන ක්ෂේත්‍රයන්හි ග්‍රන්ථකරණයට ලැබෙන රුකුලද මණ්ඩලයට අවධාරණයෙන් පෙනෙයි. ග්‍රන්ථකරණයට දියහැකි මෙම පෙළඹවීම ජාතියේ ආර්ථික වර්ධනය වැඩි දියුණු කිරීමටද හේතු වේ. යුනෙස්කෝව මගින් 1972 වර්ෂය ජාත්‍යන්තර පොත් වර්ෂය හැටියට ප්‍රකාශ කරන මේ අවධිය, මෙම කරුණු දෙක ජාතික සංවර්ධන ක්‍රමයන් හා ලංව සම්බන්ධ වී ඇති බව මණ්ඩලය පිළිගනී.

මේ රටාව ඇතුල, ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය 1970 අංක 17 දරණ පනතේ, 14 වැනි කොටසේ සඳහන් ක්‍ෂෙත්‍රයන් මධ්‍යකාලීන සංවර්ධන සැලසුමක් ලෙස සැකසීමෙහි නිරත විය. එය සකස් වූ විට, පස් අවුරුදු ජාතික සැලැස්ම රටට ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවේදී, මේ සංවර්ධන සැලැස්මද ඊට සම්බන්ධ කළ හැකි වේයැයි මණ්ඩලය අදහස් කරනු ලැබේ.

<u>අගැයීම.</u>

15.1.71 වැනි දින පත් කරන ලද අධ්‍යක්‍ෂක හා 10.5.71 වැනි දින පත් කරන ලද මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී වන සභාපතිවරයත් හැරෙන්නට නිරීක්‍ෂණය යටතේ පැවැතුන කාලය තුළ මෙහි ස්ථිර සේවක පිරිසක් නොවීය. එබැවින් තාවකාලික සුළු සේවක කීප දෙනෙක් සමග, සභාපති හා අධ්‍යක්‍ෂක විසින්ම මණ්ඩලයේ සියළුම කටයුතු කරගෙන යන ලදී. 1971 මැයි මාසයේදී විද්‍යෝදය විශ්ව විද්‍යාලයේ කාර්‍ය මණ්ඩලයෙන් සාමාජිකයන් 5 දෙනෙකුද, එහි සහකාර පුස්තකාලයාධිපතිද මේ සේවාවන් සඳහා අර්ධකාලීන වශයෙන් කටයුතු කරන ලදී. මණ්ඩලයේ ගිණුම් සකස් කිරීම ආදි පරිපාලන කටයුතු උදෙසා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ගණකාධිකාරී තුමාගෙන් අර්ධකාලීන වශයෙන් සහයෝගය ලබාගන්නා ලදී.

තවද, මණ්ඩලයේ විසුරුවීමත් හා නැවත සංස්ථාපනය කිරීමත් අතර කාලය තුළ පැවති වියදම් සඳහා ජාතික පොත් සංස්ථාවෙන් රු:3150/- කට අත්තිකාරම් මුදලක් ලබා ගන්නා ලදී.

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයෙන් මණ්ඩලයට ලැබුණු උපකාරයට මම මගේ ස්තුතිය ප්‍රකාශ කරමි. එසේම හිටපු සභාපති තුමා වූ ඩී.පී.සුගතපාල මහතාටත්, ඔහුගේ මණ්ඩලය විසින් කරන ලද සේවාවන්ටත් ස්තුතිවන්ත වෙමි. මණ්ඩලයේ වැඩ කටයුතු සංවිධානය කිරීමෙහි විශිෂ්ඨ ලෙස ආධාර කළ යුනෙස්කෝ පුස්තකාල විශේෂඥ එව්ලින් ජේ.ඉවන්ස් මෙනෙවිය විශේෂයෙන්ම සඳහන් කළ යුතුව ඇත. එසේම ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා හා ඔහුගේ ස්ථිර ලේකම් මණ්ඩලයේ කටයුතු පිළිබඳව ගත් පුද්ගලික අවධානයට ස්තුතිවන්ත වෙමි. උපදෙස් මෙන්ම කාර්මික හා ද්‍රව්‍යමය වශයෙන් ආධාර දුන් හිතවතුන්ට විශේෂයෙන්ම යුනෙස්කෝව හා එහි ලංකා ජාතික කොමිසමට මම ස්තුතිවන්ත වෙමි. තම තමන්ගේ වෘත්තියේ ඉමහත් යුතුකම් හා වගකීම් තිබුනේ වී නමුත්, පුද්ගලිකව හා සාමූහිකව මෙම වාර්තාවේ සඳහන් ක්‍රියාවන් සියල්ලම ඉෂ්ඨ කිරීමට ඉවහල් වුණු ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ සියළුම සාමාජික භවතුන් හා තම්තු සාමාජික සාමාජිකාවන්ට අවසාන වශයෙන් මගේ කෘතඥතාවය පළ කරමි.

ව.මෙ.අ.වර්ණසූරිය,
සභාපති,
ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය.

---

'අ' ඇමුණුම.

## ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ සාමාජික පිරිස.

(1971.5.13 වැනි දින පත් කරන ලදි.)

ඩබ්ලිව්.එම්.ඒ.වර්ණසූරිය මහතා (සභාපති) — විශ්‍රාම ලත් නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්.

ඩබ්.ඊ.වී.එස්.ද අල්විස් මහතා (සාමාජික) - පළාත්පාලන කොමසාරිස්තුමා.

ඩන්කන් ඩබ්.ද අල්විස් මහතා (සාමාජික) - ආණ්ඩුවේ දිසාපති, බස්නාහිර පළාත.

ජේ.ඩබ්.සුබසිංහ මහතා (සාමාජික) - රජයේ අද්වකාත් සහ විශ්‍රාම ලත් මහාධිකරණයේ ලේඛනාධිකාරි.

ආචාර්ය ආර්.ඒ.එච්.වීරකෝන් මහතා (සාමාජික) - ලංකා විද්‍යාත්මක සහ කාර්මික පර්යේෂණායතනයේ අධ්‍යක්ෂක.

එච්.ඒ.අයි.ගුණතිලක මහතා (සාමාජික) - පුස්තකාලයාධිපති, ලංකා විශ්ව විද්‍යාලය, පේරාදෙණිය.

එම්.එම්.බහාඋද්දීන් මහතා (සාමාජික) - වෙළඳ ව්‍යාපාරික සහ සමාජ සේවක.

ආර්.පස්කරලිංගම් මහතා (සාමාජික) - අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ, ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්.

එස්.යු.සෝමසේගරම් මහතා. (සාමාජික) - විශ්‍රාම ලත් සහකාර අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ.

---

කේ.ඩී.සෝමදාස මහතා (අධ්‍යක්ෂ/ලේකම්) - විශ්‍රාම ලත් පුස්තකාලයාධිපති, ලංකා විශ්ව විද්‍යාලය, පේරාදෙණිය.

---

'ආ' ඇණවුම.

1970 ඔක්තෝබර් 1 වන දින සිට 1970

දෙසැම්බර් 31 දක්වා සභාපතිතුමාගේ වාර්තාව.

මේ කාල පරිච්ඡේදය තුළදී මණ්ඩලීය රැස්වීම් දෙකක්ද, කමිටු රැස්වීම් එකක්ද පැවැත් වුණි.

1970.11.12 වන දින පළ වූ අංක 14,932 දරණ ගැසට් නිවේදනයට අනුව ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා අධ්‍යක්‍ෂ සහ ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ ලේකම් තනතුරට අයදුම් පත් එවූ අය සඳහා සම්මුඛ පරීක්‍ෂණය 1970.12.11 වන දින පැවැත් විණ. අධ්‍යක්‍ෂවරයා ඒකමතික ඡන්දයෙන් පත් කෙරුණි. ඉන් අනතුරුව ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ අනුමැතිය ලැබීමෙන් පසු 1971 ජනවාරි 15 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වන අයුරින් අධ්‍යක්‍ෂවරයාගේ පත්වීම ස්ථිර විය.

ග්‍රාමීය පුස්තකාලයාධිපතීන්, ගුරු විද්‍යාල පුස්තකාලයාධිපතීන් සහ පාසැල් පුස්තකාලයාධිපතීන් පුහුණු කිරීම උදෙසා අමෙරිකානු ඩොලර් 2,000 ක ආධාර මුදලක් යුනෙස්කෝවෙන් පරිත්‍යාග කරන ලදි. ගම්බද පුස්තකාලයාධිපතීන් සඳහා පුහුණු පාඨමාලාව මාතලේ දිස්ත්‍රික්කයේ අලව්වත්තේ උඩසියපත්තු ගම්සභා පුස්තකාලයෙහිද, ගුරු විද්‍යාල පුස්තකාලයාධිපතීන් පුහුණු කිරීමේ පාඨමාලාව උයන්වත්ත ගුරු විද්‍යාලයෙහිද, පාසැල් පුස්තකාලයාධිපතීන් උදෙසා පුහුණු කිරීමේ පාඨමාලාව ගම්පහ බණ්ඩාරනායක මහා විද්‍යාලයෙහිද පවත්වන ලදි.

පුස්තකාල සංවිධානය සම්බන්ධව යුනෙස්කෝ විශේෂඥ ඊ.ජේ.ඊ.එවන්ස් මෙනෙවිය මණ්ඩලය සමග කටයුතු කර ඇගේ සේවා කාලය අවසන් වීමෙන් අනතුරුව 1970 දෙසැම්බර් මස දිවයිනෙන් පිටත්ව ගියාය.

ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය පිහිටුවීම අරභයා අවශ්‍ය විධිවිධාන හා ව්‍යවස්ථා සම්පාදනය කිරීම පිණිස සැලැස්මක් සකස් කිරීම සඳහා එවන්ස් මහත්මිය ආධාර කළ අතර යුනෙස්කෝ පරමාර්ථයට අනුව ප්‍රාදේශීය ආදර්ශ මහජන පුස්තකාල නියමුවා ව්‍යාපාරය පිහිටුවීම අරභයා නුවර, මාතලේ සහ අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කවල මූලික විමර්ශනයක්ද පැවැත් වූවාය. මේ හැර ගම්බද, ගුරු විද්‍යාල සහ පාසැල් පුස්තකාලයාධිපතීන් උදෙසා පුහුණුවීමේ පාඨමාලාවක්ද සංවිධානය කළාය. මණ්ඩලය සමග වැඩ කළ මුළු කාලය තුළදීම එවන්ස් මහත්මිය විසින් ඉටු කළ වටිනා සේවය මණ්ඩලය ඉතා අගය කරයි.

අත්සන් කළේ/

ඩී.පී.සුගතදාස,

සභාපති,

ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය,

1971 ජනවාරි මස 10 වැනිදා,

ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය.

'ඇ' ඇමුණුම.

1971/72 වර්ෂය සඳහා අනුමත කළ ලංකා
ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ කාර්ය මණ්ඩලය.

| තනතුරු පිළිබඳ විස්තර | තනතුරු සංඛ්‍යාව | අනුමත කළ වැටුප් පරිමාණය. |
|---|---|---|
| **කොළඹ මූලස්ථානයේ කාර්ය මණ්ඩලය.** | | |
| අධ්‍යක්ෂ | 1 | රු:1,750 - රු:50 x 10 - රු:2,250/- |
| සහකාර අධ්‍යක්ෂවරු | 2 | රු: 700 - රු:30 x 4 - රු: 820/- |
| පුස්තකාල සහකාරවරු | 2 | රු: 275 - රු:15 x 14 - රු: 485/- |
| පොත්තබන්තා/ගිණුම් ලිපිකරු | 1 | රු: 350 - රු:15 x 18 - රු: 620/- |
| ලඝු/යතුරු ලේඛන | 2 | රු: 350 - රු:15 x 18 - රු: 620/- |
| යතුරු ලේඛක/ලිපිකරු | 2 | රු: 275 - රු:15 x 14 - රු: 485/- |
| රියැදුරු | 1 | රු: 230 - රු: 6 x 15 - රු: 320/- |
| කාර්යාල කාර්ය සහායකයන් | 2 | රු: 185 - රු: 3 x 10<br>රු: 5 x 4 - රු: 235/- |
| මුරකරු | 1 | රු: 185 - රු: 3 x 10<br>රු: 5 x 4 - රු: 235/- |
| කම්කරු | 1 | රු: 185 - රු: 3 x 10<br>රු: 5 x 4 - රු: 235/- |
| **ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය, මහනුවර.** | | |
| සහකාර අධ්‍යක්ෂ | 1 | රු: 700 - රු:30 x 4 - රු: 820/- |
| පුස්තකාල සහකාරවරු | 2 | රු: 275 - රු:15 x 14 - රු: 485/- |
| පොත්තබන්තා/ගිණුම් ලිපිකරු | 1 | රු: 350 - රු:15 x 18 - රු: 620/- |
| ජංගම පුස්තකාල සහකාර/ රියැදුරු | 1 | රු: 275 - රු:15 x 14 - රු: 485/- |
| කාර්යාල කාර්ය සහායක | 1 | රු: 185 - රු: 3 x 10<br>රු: 5 x 4 - රු: 235/- |
| මුරකරු | 1 | රු: 185 - රු: 3 x 10<br>රු: 5 x 4 - රු: 235/- |

## இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபைத் தலைவரின் 1970ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் மாதம் 1ஆந் திகதி தொடக்கம் 1971ஆம் ஆண்டு செப்ரெம்பர் மாதம் 30ஆந் திகதி வரையுள்ள காலத்துக்கான அறிக்கை

### சபை அமைப்பு

கவனத்துக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட வருடம் சபையின் அமைப்பில் மாற்றம் ஏற்பட்டது. மூல உறுப்பினர்கள் 10.1.71 அன்று தமது பதவிகளைத் துறக்கவே புதிய உறுப்பினர்களுடன் 13.5.71 அன்று இச்சபை மீளவும் அமைக்கப்பட்டது. இணைப்பு "அ" புதிய உறுப்பினர்களை கொண்ட அட்டவணையாகும்.

10.1.71க்கும் 13.5.71க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில், அதன் கட்டுப்பாட்டுக்கு அடங்காத மேற்கூறிய காரணங்களால் சபையின் முயற்சிகள் இடைநிறுத்தப் பெற்றன.

இவ்வறிக்கையில் 13.5.71க்குப் பின் நடைபெற்ற முயற்சிகளே பிரதானமாக இடம் பெறுகின்றன. இதற்கு முந்திய கால முயற்சிகள் பற்றி விலகிச் செல்லும் தலைவர் திரு. டி. ஜி. சுகததாஸ அவர்களின் அறிக்கையில் ஏற்கனவே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. இணைப்பு "ஆ" இவ்வறிக்கையின் ஒரு பிரதியாகும்.

இச்சபை இயங்குதல் இவ்வருடத்தின்போது குழப்பம் அடைந்த தன்மையில் இருந்ததால் அதன் முயற்சிகள் பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டன. இதன் காரணமாக 1969/70ஆம், 1970/71ஆம் ஆண்டுகளில் அரசாங்கத்தால் இச்சபைக்கு கொடுக்கப்பட்ட கொடைகள் பூரணமாக பயன்படுத்தவில்லை. இதன் காரணமாக நிதி ஆண்டின் முடிவில் திரண்ட நிதியாக ரூபா 345,640.07 சபையிடம் இருந்தது. இத்தொகை 1971/72 ஆம் நிதி ஆண்டுக்கு கொண்டு செல்லப்பட்டது. 1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின் 17ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் 16ஆம் பிரிவுக்கமைய இச்சபை தனக்கென ஓர் நிதியை ஏற்பாடு செய்யும் காலம்வரை இவ்வொதுக்கப் பணத்தை செலவு செய்யும்போது, எதிர்பாராத் தேவைகளைச் சமாளித்தற்பொருட்டு தகுந்த ஒரு தொகை ஒதுக்கி வைக்கப்பட வேண்டியதாகும்.

### சபையின் கூட்டங்கள்

மீள அமைக்கப்பட்ட சபை முதற் தடவையாக 6.6.71 அன்று கல்வி அமைச்சில் கூடியபொழுது அங்கு சமூகமளித்த கல்வி அமைச்சர் அது பின்பற்ற வேண்டிய கொள்கையை விளக்கிக் கூறினார். தேசிய நூலக சேவைகளின் அபிவிருத்தியைப் பொறுத்த அளவில் பாடசாலை நூலகங்களுக்கும், பொது நூலகங்களுக்கும் அளிக்கப்பட வேண்டிய முக்கியத்துவத்தை மாண்புமிகு அமைச்சர் வற்புறுத்திக் கூறினார். இதனையடுத்து இச்சபையின் முயற்சிகள் பிரதானமாக இவ்விரு துறைகளிலும் நடாத்தப்பட்டன.

6.6.71 தொடக்கம் 30.9.71 வரையுள்ள காலத்தில் இச்சபையின் ஆறு பொதுக்கூட்டங்கள் நடைபெற்றன. இக்கூட்டங்களில் பிரதானமாக பாடசாலை, பொது நூலகச் சேவை முயற்சிகள் சம்பந்தமாக நிகழ்ச்சி திட்டம் ஒன்றினை வரையறுத்தற்கும் ஒரு அரசாங்க நிலையமாக இந்நிறுவனத்தை தாபித்தற்கும் கவனம் செலுத்தப்பட்டது. 1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கை தேசிய நூலகச் சேவைச் சபைச் சட்டத்தின் 15ஆம் பிரிவின் கீழ் நியமிக்கப்பட்ட மூன்று செயற்குழுக்கள் மீள அமைக்கப்பட்டு நிதி ஆண்டு முடியுமுன் இம்மூன்று செயற்குழுக்களின் நான்கு கூட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டன.

சபைக் கூட்டங்களிலும் செயற்குழுக் கூட்டங்களிலும் உறுப்பினர்கள் பெரும்பாலும் சமூகமளித்தார்கள்.

### 1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கை தேசிய நூலக சேவைச் சபைச் சட்டத்திற்கான திருத்தங்கள்

1970ஆம் ஆண்டு மே மாதம் மந்திரி சபை மாற்றி அமைக்கப்பட்டதை அடுத்து 1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 2(1)ஆம் பிரிவு திருத்தப்படவேண்டியிருந்தது. இத்திருத்தமும் வேறு சில திருத்தங்களும் தயாரிக்கப்பட்டு, இதே சட்டத்தின் 21ஆம் பிரிவின் கீழ் ஆக்கப்படவேண்டியிருந்த விதிகளுடன், வேண்டிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படுதற்பொருட்டு கல்வி அமைச்சரிடம் சமர்ப்பிக்கப்பட்டன.

1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 10ஆம், 11ஆம் பிரிவுகளால் சபையின் பணியாளர் சம்பந்தமாக சபையிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட கடமைகளை சபை கவனித்தது. முதலாம் ஆண்டுக்கு சபைக்கு தேவைப்பட்ட பணியாளர் அவர்களின் தேர்தனங்கள், சம்பளங்கள், ஏனைய ஊதியங்கள், நியமன நியதிகளும் சேவை நிபந்தனைகளும் போன்ற விடயங்கள் கல்வி அமைச்சரினதும் நிதி அமைச்சரினதும் ஆலோசனையுடன் தீர்மானிக்கப்பட்டன. இணைப்பு "இ" 1971/72ஆம் ஆண்டுக்கென இச்சபைக்கு அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஊழியர் கோப்பைக் காட்டுகிறது.

தனிப்பட்ட சேமலாப நிதி ஒன்றினை ஆரம்பித்தலிலும் பார்க்க சிறந்ததென சபை கருதியதால் 1958ஆம் ஆண்டின் 15ஆம் இலக்க வேலையாளர் சட்டத்தால் ஆக்கப்பட்ட நிதியால் ஏற்படுத்தப்பட்ட வசதிகளை, கல்வி அமைச்சரின் அனுமதியுடன் இச்சபையின் வேலையாளர்களின் சார்பிலும் பின்பற்றுவதாக தீர்மானித்து இச்சேமலாப நிதி நலனுக்கு உரித்துடைய வேலையாளர்களிடம் இருந்து அவர்களின் மாதாந்த சம்பளங்களிலிருந்து 6% த்தை அறவிட்டு – அவர்களின் சம்பளத்தின் 9% த்தை சபை உதவுவதுடன் – அதனை மாதாந்தம் வேலையாளர் சேமலாப நிதிக்கு வரவு வைக்கும்படி சபைத் தலைவருக்கு அதிகாரம் அளித்தது.

திறைசேரியின் கூட்டுத்தாபனப் பிரிவின் அறிவுறுத்தல்களுக்கமைய சபையின் உத்தியோகத்தர்களுக்கு, குறிப்பாக செலவுகளை கட்டுப்படுத்தலும் தாபன வேலை தொடர்பாக விதிகள் அமைக்கப்பட்டு நிறைவேற்றப்பட்டன. இவற்றை பின்பற்றுமாறு சபை உத்தியோகத்தர்களுக்கு அறிவுறுத்தல்கள் வழங்கப்பட்டன.

சபையின் நிதி
---------

1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கை தேசிய நூலகச் சபைச் சட்டத்தின் 16ஆம் பிரிவின் கீழ் சபையின் நிதி ஒன்றினை பேணி, இயக்கவேண்டுமென இச்சபையிடமிருந்து எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. கல்வி அமைச்சின் வரவு, செலவு மதிப்பீடுகள் மூலம் அதற்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள அரசாங்க கொடையைக் கொண்டு இச்சபையின் நிதி தற்போது ஆக்கப்பட்டுள்ளது. 1969/70ஆம் ஆண்டு நான்கு மாத காலங்களுக்கென மேற்குறித்த நிதியின் பொருட்டு இச்சபைக்கு ரூ.150,000/- கிடைத்தது. 1970/71ஆம் ஆண்டு 12 மாத காலத்துக்கென மேலும் ரூ.265,000/- கிடைத்தது. இவ்வாறு ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட பணம் சபையின் மீண்டுவரும் செலவுகளுக்காகும். இத்தொகையினை நிர்ணயித்தலில் இச்சபையின் வருடாந்த மீண்டுவரும் செலவுகளுக்கென அனுமதிக்கப்படக்கூடிய ஆகக்கூடிய தொகையை ரூ.300,000/- என வரையறுக்கின்றதாகிய 1969ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 5ந் திகதிய அமைச்சரவைத் தீர்மானத்தை கல்வி அமைச்சு சீர்தூக்கியுள்ளதாக நான் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளேன். இவ்வரையறை 1969/70ஆம் ஆண்டுக்கே அமைவதென குறிப்பாக விதிக்கப்பட்டுள்ளமையால் கல்வியமைச்சின் இவ்வியாக்கியானம் கேள்விக்குரியதொன்றாகும். 1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 14ஆம் பிரிவுக்கமைய இச்சபையிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட கடமைகளுக்கு படிப்படியாக அதிகரிக்கும் மீண்டுவரும் செலவு தேவைப்படுமென்பது புலனாகிறது. விரிவடைந்துவரும் இச்சபையின் சேவைகளுக்கிணங்க எதிர்வரும் வருடங்களில் இச்சபைக்கான கொடைகளை பொருத்தமுடைய முறையில் கல்வியமைச்சு அதிகரித்துக் கொடுக்கும் என இச்சபை எதிர்பார்க்கிறது.

இச்சபையின் மூல உறுப்பினர்கள் பதவி துறந்தமையையடுத்து சபையின் முயற்சிகள் தடைப்பட்டமையால், சபையின் 1970/71ஆம் வரவு செலவுத் திட்டத்தை அனுமதித்தல் எதிர்பாராத வகையில் தாமதிக்கப்பட்டது. இது, 1971 யூலாய் மாதம் அங்கீகரிக்கப்பட்டது.

1971/72ஆம் (15 மாதங்களுக்கான) ஆண்டுக்கான வரவு செலவுத்திட்டம் தயாரிக்கப்பட்டு அங்கீகரிக்கப்பட்டது. இத்திட்டத்தின் பிரகாரம் 1971/72ஆம் நிதியாண்டின் 15 மாதங்களின் பெயரில் அரசின் கொடையாக ரூ.328/000/- எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

பயன்படுத்தப்படாதென எதிர்பார்த்த தொகுத்த இவ்வொதுக்க நிதியிலிருந்து ரூ.100/000/- த்தை இச்சபை தனது கணக்கை வைத்திருக்கும் பாங்க் வீதியிலுள்ள மக்கள் வங்கியில் வைப்புக் கணக்கொன்றுக்கு மாற்றுவதென தீர்மானித்தது.

யூனெஸ்கோவால் அல்லது வேறு யாதேனும் வெளிநாட்டு முகவராண்மையால் கொடுக்கப்படும் கொடைகளிலிருந்து வேண்டிய அந்நிய பொருட்செலவை எடுத்துக் கொள்ளுமாறு இச்சபைக்கு அரசாங்கம் ஆலோசனை கூறியது. இத்தொடர்பில், பல்வேறு வெளிநாட்டு உள்நாட்டு முகவராண்மைகளுடன், உதவி பெறுதற்கான வழிவகைகளை ஆராயும் பொருட்டு கலந்துரையாடல்கள் நடைபெற்றன. கீழே விபரிக்கப்படும் முன்னோடித்திட்டத்திற்கு யூனெஸ்கோவால் அளிக்கப்படும் 30,000/- டொலர் பெறுமதிவாய்ந்ததெனினும், அளிப்பு நிபந்தனைகளில் குறிப்பிட்டுள்ள பிரகாரம் குறித்த தொகை மீண்டுவருஞ் செலவுகளுக்கே ஒழிய அந்நியப் பொருட்

## உதவி

ஆசிய நிறுவனம் ( Asia Foundation ) இத்தீவுப்பத்திலிருந்து வெளியேறிய பின்பு ரூ. 134,571.00 பெறுமதிவாய்ந்த 5790 தொகுதிகளைக் கொண்ட 700 புத்தகங்களை நன்கொடையாகக் கொடுத்துள்ளதை இச்சபை பாராட்டுகிறது.

இச்சபையின் தலைமையலுவலகத்தில் ஓர் உசாத்துணை நூலகத்தை தாபித்தற்கு ஒரு தொகுதி உயர்தொழில் சம்பந்தமான புத்தகங்களை, கடல்கடந்த நாடுகளின் அபிவிருத்திச் சங்கத்தின் நூலளிப்புத் திட்டத்தின் கீழ் வழங்குதற்கு பிரித்தானிய மன்றம் முன்வந்துள்ளது. இது தலைமையலுவலகத்தில் தாபிக்கப்படுதல் மிகப்பயனளிக்கும். இத்தொடர்பில் பிரித்தானிய மன்றத்தின் உதவி பாராட்டிற்குரியதாகும்.

இச்சபையின் பிரதான நிர்வாக உத்தியோகத்தருக்கு 3500 டொலர் பெறுமதியுள்ளதும், கடல்கடந்த பல்கலைக் கழகம் ஒன்றில் 9 மாத கால பயிற்சி நெறி கொண்டதுமான கௌரவ புலமைப் பரிசில் ஒன்று யூனெஸ்கோவால் வழங்கப்பட்டிருந்தும், அச்சமயம் இச்சபையில் நிர்வாக உத்தியோகத்தர் ஒருவர் மட்டுமே சேவையில் இருந்தமையால், அது பயன்படுத்தப்படவில்லை. நிர்வாக உத்தியோகத்தரை அத்தருணம் அனுப்பமுடியாமல் இருந்தது. இதற்குப் பதிலாக இச்சபையின் உறுப்பினர்கள் சிலருக்கு, அவர்கள் அயல்நாடுகளுக்குச் சென்று அங்கு தேசிய நூலகச் சேவைகள் எங்ஙனம் நிறுவப்படுகின்றனவென அறியும்பொருட்டு சுற்றுப்பயணத்துக்கான சில பிரயாணக் கொடைகளை வழங்க முடியுமாவென சீர்தூக்குமாறு யூனெஸ்கோவுக்கு இச்சபை ஆலோசனை கூறியது. நூலகச் சேவைகள் அபிவிருத்தி சம்பந்தமான முடிபுகள் செய்தற்கு அத்தகைய நேர்முக அனுபவம் பயனளிக்குமென சபை கருதியது. நிதியாண்டு முடிவடையும் நேரத்தில் இவ்விடயம் சம்பந்தமாக கடிதப் போக்குவரத்து நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தது.

## சேவைகள்

யூனெஸ்கோ நிபுணர் செல்வி ஐவெலின் ஜே. எவான்ஸ் ஆரம்பித்துவைத்த திட்டங்களைப் பூர்த்திசெய்ததுமே சபையின் முயற்சிகள் குழப்ப நிலையை அடைந்த பின் சபை ஏற்பாடு செய்த பிரதான சேவைகளாகும். இவற்றுள் பின்வருவன அடங்கும்:

(அ) ஆவணப்படுத்தலிலும் இலங்கையில் நூலகச் சேவையிலுமான முன்னோடித் திட்டம்.

(ஆ) பாடசாலை நூலகர்களுக்கும் உள்ளூராட்சிச் சபைகளில் நூலகச் சேவைகளை இயக்குவதில் ஈடுபட்டுள்ள உள்ளூராட்சிச் சபை வேலையாளர்களுக்குமான சேவையிற் பயிற்சித் திட்டங்கள்.

(இ) பொது நூலகங்கள், பாடசாலை நூலகங்கள் தொடர்பான வெளிக்கள மதிப்பீடுகள்.

கண்டி மாவட்டத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட நூலக சேவையிலான முன்னோடித் திட்டம், விவசாயத்திலேயே பிரதானமாக பொருளாதாரத்துக்குத் தங்கியுள்ள இலங்கை போன்ற அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடொன்றில் கிராமாந்த நூலக சேவையை எங்ஙனம் நிறுவலாமென அறியும் நோக்குடன் அமைக்கப்பட்டது. யூனெஸ்கோ இத்திட்டத்தை ஆரம்பித்தற்கென்பொருட்டு 30,000 டொலர் கொடுக்கத் தீர்மானித்துள்ளது. நாட்டின் திட்டத்திலான பின்வரும் செலவினங்களைச் சமாளித்தற்கே இத்தொகை உதவப்பட்டது:-

(அ) நிபுணர் – 5 மாத கால யூனெஸ்கோவின் உதவியின் முடிவில் திட்டத்தை மதிப்பிடுதற்கு – 10,000 டொலர்கள்.

(ஆ) கற்கைக் கொடைகள் – அக்கறை கொண்டுள்ள அங்கத்துவ நாடுகளிலிருந்து இத்திட்டத்தைப் பார்வையிடுதற்கு வந்திருந்த ஏறக்குறைய 10 பேர்களுக்கான உதவிப்படிகளும் பிரயாணச் செலவுகளும் – 10,000 டொலர்கள்.

(இ) உபகரணம் – இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் தலைமை அலுவலகத்துக்கும் அதன் முதவராண்மைகளுக்கும் – 10,000 டொலர்கள்.

இவ்வேற்பாட்டைச் செய்யுமிடத்து, ஒரு கிராமாந்த நூலகச் சேவையை, பிரதானமாக கிராமப்புற மக்களின் தேவைகளை எய்தற்கு எங்ஙனம் ஒழுங்கு செய்யப்படலாமென்பதை அறியச் செய்தற்கு இத்திட்டத்தை இப்பிரதேசத்திலுள்ள ஏனைய அங்கத்துவ நாடுகளின் நலன்களுக்கு ஒரு மாதிரியாகப் பயன்படுத்த முடியுமாவென யூனெஸ்கோ சிந்தித்தது. இத்திட்டத்தின் பிரதேச, முன்மாதிரி குணாதிசயத்தை வலியுறுத்துமாறே ஆசிய அங்கத்துவ நாடுகளிலிருந்து வருபவர்களுக்கு எடுத்துக்காட்டு முறையான அளவில் இத்திட்டம் 1971இல் அல்லது 1972இல் விருத்தியடையுமென எதிர்பார்க்கப்பட்டது.

இம்முன்னோடித்திட்டம் எம்முறையில் அமைய வேண்டுமென்பது பற்றி பல கலந்துரையாடல்கள் சபை உத்தியோகத்தர்கள், உள்ளூராட்சி ஆணையாளரும் அவருடைய பிரதேச உத்தியோகத்தர்களும், கண்டி மாவட்டத்திலுள்ள உள்ளூராட்சி அதிகாரிகள், கண்டிப் பிரதேச வித்தியாதிபதி ஆகியோரிடையே நடைபெற்றன. இக்கலந்துரையாடல்களையடுத்து முன்னோடித்திட்டம் அமையும் பகுதியிலுள்ள தெரிவு செய்யப்பட்ட நூலகத் தொகுதிகளின் இரண்டு–நாள் பரீட்சை நடைபெற்றது. இத்திட்டம் ஆரம்பத்தில் 20 பொது நூலகங்களையும் 20 பாடசாலை நூலகங்களையும் ஓர் இடம்பெயர் புத்தக சேவையையும் கொண்டதாக அமைக்கப்பட்டது.

இத்திட்டம் உள்ளூராட்சித் திணைக்களத்தினதும் கண்டி கல்வித் திணைக்களத்தினதும் பெரும் ஆதரவைப் பெற்றது. இத்திட்டத்தின் அமோக வெற்றி உள்ளூராட்சி உதவி ஆணையாளரின் பணிப்பில் உள்ளூராட்சிச் சபை அதிகாரிகளும் கண்டிப் பிரதேச வித்தியாதிபதியின் பணிப்பில் பாடசாலைகளும் கூடிச் செயலாற்றுவதிலேயே தங்கியுள்ளதெனத் காணப்பட்டது. உள்ளூராட்சிச் சபைகளின் பொது நூலகச் சேவைகள் சம்பந்தமாக நடவடிக்கை எடுக்கும்போது பின்வரும் முறைகளைத் தமது திணைக்களங்களில் கையாண்டு இச்சபைக்கு உதவி அளிக்க உள்ளூராட்சித் திணைக்களம் முன்வந்துள்ளது:–

(அ) முன்னோடித் திட்டத்தில் அடங்கியுள்ள உள்ளூராட்சிச் சபைகளுக்கு ஆக்க வேலைகளின் பொருட்டு 1971/72ஆம் ஆண்டில் கூடுதலான கொடைகள் கொடுத்தற்கு.

(ஆ) நூலக நூல்கள் ஆகியவற்றை வாங்குதற்கு, இச்சபையுடன் கலந்தாலோசித்து உள்ளூராட்சிச் சபைகளுக்குக் கொடைகள் வழங்குதற்குப் பகிர்வுகள் தீர்மானித்தற்கு.

(இ) உள்ளூராட்சிச் சபைகளில் நூலக ஆளணி ஊழியர் கோப்பில் நிலவும் வெற்றிடங்களை நிரப்பும் விடயத்தை உள்ளூராட்சிச் சேவை அதிகார சபையுடன் கலந்தாலோசிக்க சம்மதித்தது.

(ஈ) நூலக சேவைகளை உள்ளூராட்சிச் சபையின் அத்தியாவசிய கடமையாகக் கணிக்கச் செய்யக்கூடிய முறையில் உள்ளூராட்சிச் சபைகளைக் கட்டுப்படுத்தும் அதிகாரச் சட்டத்துக்கு வேண்டிய திருத்தங்களைச் சீராக்கவும் அத்தொடர்பிலான செலவுகளைப் பொறுப்பேற்கவும் சம்மதித்தது.

இத்தொடர்பில், கண்டிய உழவர் அதிகாரச் சபை ஆணையாளர், தனது வேண்டுகோளின் பெயரில் முன்னோடித் திட்டத்துடன் தொடர்புடைய கண்டி மாவட்டத்திலுள்ள பத்து கிராமச் சபை எல்லைக்குள் நூலகக் கட்டடங்களும் மாத்தளை, நுவரேலியா, பண்டாரவளை, மொனராகலை ஆகிய மாவட்டங்களில் தெரிவு செய்யப்பட்ட கிராமச் சபை எல்லைக்குள் வேறும் பதினொரு பொது நூலகங்களும் அமைக்க கண்டிய உழவர் அதிகாரச் சபை நிதிகளிலிருந்து ஏறக்குறைய ரூ. 300,000/– ஐ ஒதுக்கியமை மதிப்பிடற்கரிய உதவியாகும்.

மேற்குறித்த சேவைகளுடன், பின்வரும் விடயங்களிலும் சபை நடவடிக்கை ஆரம்பித்தது:–

(அ) 1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க, இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 14(அ)ஆம் பிரிவுக்கமைய இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தை நிறுவுதலும் பேணுதலும்.

(ஆ) இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 14(ஈ)ஆம் பிரிவினால் வேண்டப்பட்டுள்ளபடி பாடசாலை நூலகங்களை ஊக்குவித்தலும் அபிவிருத்தி செய்தலும்.

(இ) இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 14(உ)ஆம் பிரிவினால் வேண்டப்பட்டுள்ளபடி பொது நூலக சேவைகளை ஊக்குவித்தலும் அபிவிருத்தி செய்தலும்.

(ஈ) இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 14(ஏ)ஆம் பிரிவினால் வேண்டப்பட்டுள்ளபடி நூலகக் கல்வியையும் பயிற்சியையும் ஊக்குவித்தலும் அபிவிருத்தி செய்தலும்.

தேசிய நூலகக் குழு, பொது நூலகங்கள் குழு, பாடசாலை நூலகங்கள் குழு ஆகியவற்றின் உதவியுடன் மேலுள்ள (அ)ஆம், (ஆ)ஆம், (இ)ஆம், (ஈ)ஆம் விடயங்கள் தொடர்பான வரைவுத்தாள்கள் தயாரிக்கப்பட்டன. இவை கல்வி அமைச்சுக்கும் உள்ளூராட்சித் திணைக்களத்துக்கும், அறிவித்தலின் பொருட்டும் அவை பற்றி மேலும் கலந்துரையாடுதற் பொருட்டும் அனுப்பி வைக்கப்பட்டன. நிதியாண்டு முடிவிலும் இவ்விடயங்கள் பற்றி சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளுடன் கடிதப் போக்குவரத்து நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தன.

1970ஆம் ஆண்டு பிற்பகுதியில் இந்தியாவிற்கு விஜயம் செய்ததை அடுத்து, லண்டன் உள்நகர கல்வி அதிகாரச் சபையின் நூலகச் சேவைகள் பிரதான அமைப்பாளரின் ஆலோசனையின் பெயரில் இந்தியாவிலும் இலங்கையிலுமுள்ள பாடசாலை நூலகங்களுக்கெனத் தெரிவு செய்யப்பட்ட 500 புத்தகங்களும் சஞ்சிகைகளும் கொண்ட ஒரு தொகுதிப் புத்தகங்கள், இலங்கையிலுள்ள பிரித்தானிய மன்றத்தின் பிரதிநிதியால், எதிர்வரும் வருடம் இத்தீவின் பலபகுதிகளிலும் கண்காட்சிக்கு வைக்கும் பொருட்டு இச்சபைக்கு வழங்கப்பட்டது. சபை இதனை ஏற்று, 1971 ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் மாதம் கண்டியில் ஆரம்பக் கண்காட்சியுடன், இத்தீவின் பல பகுதிகளிலும், ஆங்காங்குள்ள பிரதேசக் கல்வி அதிகாரிகளினதும் பொது நூலகங்களினதும் உதவியுடன் கண்காட்சிகள் நடத்துமாறு பணிப்பாளர் அதிகாரமளிக்கப்பட்டார்.

இலங்கை நூலகச் சங்கத்துடன் இணைந்து செயலாற்றுதல் இவ்விரு தாபனங்களுக்கும் பயனளிக்குமெனக் கருதப்பட்டதால், இவ்விரு தாபனங்களும் ஒன்றுக்கொன்று எங்ஙனம் உதவியளிக்கலாமென ஆராய்தற் பொருட்டு இச்சங்கத்துடன் இலங்கை நூலகச் சபை இரு தடவைகளில் கலந்துரையாடல்களை நடத்தியது.

சகல யூனெஸ்கோ வெளியீடுகளுக்கும் ஒரு வைப்பு நூலகமாக இலங்கைத் தேசிய நூலக சபையைக் கணிக்குமாறு இலங்கை யூனெஸ்கோ தேசிய ஆணைக்குழு மூலம் யூனெஸ்கோவுக்கு விண்ணப்பம் செய்யப்பட்டது. அங்ஙனம் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டதாக இச்சபைக்கு யூனெஸ்கோவால் அறிவிக்கப்பட்டது

1970ஆம் ஆண்டு செப்ரெம்பர் மாதம் ஒவ்வொரு நிலையத்திலும் பாடசாலை நூலகர்கள் இருபது பேரைக் கொண்ட தொகுதியினருக்கென மாத்தறை, கண்டி, யாழ்ப்பாணம் ஆகிய இடங்களில் இச்சபை மூன்று "7நாள் சேவையிற்"-பயிற்சி வகுப்புகளை ஒழுங்கு செய்தது. உள்ளூராட்சித் திணைக்களத்தின் உதவியுடன் பேராதனையில் கிராம அபிவிருத்திச் சபைப் பயிற்சி நிலையத்தில் 1971ஆம் ஆண்டு செப்ரெம்பர் மாதம் நடைபெறுவதற்கு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்த 30 பொது நூலகர்களுக்கான இன்னொரு பயிற்சி நெறி உள்ளூராட்சித் திணைக்களத்தின் வேண்டுகோளின் பெயரில் 1971ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் மாதத்துக்கு பிற்போடப்பட்டது.

பொது நூலகங்கள், பாடசாலை நூலகங்கள் ஆகியவற்றிற்கு இரவலாகப் பங்கீடு செய்யும் பொருட்டு புத்தகக் கையிருப்பு ஒன்றினை இச்சபையின் தலைமை அலுவலகத்தில் திரட்டும் முயற்சி சம்பந்தமாகவும் ஆரம்ப நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது. 1969/70ஆம் ஆண்டு ஆசிய பவுண்டேசன் தாபனத்திடமிருந்து நன்கொடையாக பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட புத்தகங்களைப் புத்தகச் சேர்வுப் பதிவேடுகளில் பதிவு செய்யும் வேலையும் சபையின் நிதிகளிலிருந்து இரவலாகப் பங்கீடு செய்வதற்கெனப் பெற்றுக் கொள்ளப்பட்ட புத்தகங்களை ஒழுங்குபடுத்தும் வேலையும் மேற்கொள்ளப்பட்டன

## இடம்

இச்சபை தொடர்ந்து கொழும்பு 3, செக்சி தோட்டத்தில் வாடகைக்கு எடுத்துள்ள 10ஆம் இலக்க இல்லத்தில் இயங்கி வருகிறது. அங்கு இடவசதி போதாமலிருப்பதுடன் தகுந்ததுமல்ல! மேலும் பொது மக்கள் அங்கு செல்வதும் மிகச் சிரமமான காரியமாகும். வேறு சிறந்த இடம் எடுத்தற்கான முயற்சிகள் இதுவரை பலனளிக்கவில்லை. இவ்விடயம் தொடர்ந்து எமது கவனத்தைப் பெற்று வருகிறது.

முன்னோடித் திட்டம் கண்டி மாவட்டத்தில் மேலும் மேலும் முக்கியத்துவம் பெற்று வருவதாலும் எதிர்வரும் வருடங்களில் இத்தீவு முழுவதுமே மாவட்ட நூலகச் சேவைகளை நிறுவ இச்சபை திட்டமிட்டிருக்கும் காரணத்தாலும் 1972ஆம் ஆண்டு ஆரம்பத்திலிருந்து கண்டியில் இச்சபையின் முதலாவது பிரதேச அலுவலகத்தை ஆரம்பிப்பதாகத் தீர்மானித்துள்ளது. இவ்வலுவலகத்துக்கான தகுந்த இடத்தை பெறுதற்கும் வேண்டிய பணியாளர்களின் ஆட்சேர்ப்புக்குமான நடவடிக்கை எடுக்குமாறு பணிப்பாளர் பணிக்கப்பட்டுள்ளார்

## அபிவிருத்தித் திட்டங்கள்

தேசிய நூலகச் சேவைகள் குறிப்பாக நாட்டின் கல்வி, பொருளாதார, கலாச்சார அபிவிருத்திக்கு பெருமளவு உதவுவதில் எத்தகைய முக்கியத்துவத்தைப் பெறுமெனவும் அதன் நோக்கங்களினதும் ஒரு வரையறையைப் பெறுவதில் அதிக காலம் இவ்வாண்டின் பிற்பகுதியில் செலவு செய்யப்பட்டதுமன்றி இவ்விடயமாக அதிக கவனமும் செலுத்தப்பட்டது. நூலகச் சேவைகளில் செலவு செய்யப்படும் பணத்தால் எழக்கூடிய பலாபலன்கள் பற்றி தேசிய வளங்களைப் பகிர்வு செய்தற்குப் பொறுப்பாயுள்ளவர்களின் மனதில் இதனைப் பதியச் செய்வதற்கான நடவடிக்கைகளையும் இச்சபை எடுத்தது. முறைசாரான, தொடர் கல்வித் திட்டங்களையும் முறையே விஸ்தரித்தற்கான ஒதுக்கீடுகளைக் கல்வி அமைச்சும் பொது நூலக அதிகாரிகளும் அதிகரிப்பின், இந்நிலையங்களில் சமீப காலத்தில் நடுத்தர உயர் தொழில் தகைமை பெறக் கூடிய தொகையினருக்கு உறுதியாக வாய்ப்பு அளிக்க

இதே நேரத்தில், விரிவடையும் நூலக சேவைகள் எழுத்துவேலை, அச்சக வேலை, வெளியிடும் வேலை, விற்பனை வேலை ஆகியவற்றிற்கு எவ்வளவுக்கு உற்சாகமூட்டலாம் என்பதையும் இச்சபை வற்புறுத்த விரும்புகிறது. இக் கைத்தொழிலுக்கு உதவியளிப்பின் நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும் அத்தகைய உதவி பலனளிக்கும். இவ்விரு விடயங்களும் தேசிய அபிவிருத்தித் திட்டங்களுடன், குறிப்பாக, 1972ஆம் ஆண்டை அனைத்துலக நூலாண்டாகப் பிரகடனப்படுத்த யூனெஸ்கோ நிறுவனமே தீர்மானித்திருக்கும் இவ்வேளையில், நெருங்கிய தொடர்புடையனவையென இச்சபை கருதுகிறது.

வரையறுக்கப்பட்ட அமைப்புக்குள், 1970ஆம் ஆண்டின் 17ஆம் இலக்க இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 14ஆம் பிரிவில் விதிக்கப்பட்டுள்ள துறைகளை அடக்குவதான மத்தியகாலத் திட்டம் ஒன்றினைத் தயாரிப்பதில் சபை ஈடுபட்டுள்ளது. இது செயற்படுத்தப்படும்போது, நாட்டு மக்களுக்குச் சமர்ப்பிக்கப்படவிருக்கும் இந்நாட்டின் ஐந்தாண்டுத் திட்டத்துள் அடங்கும் பொருத்தமுடைய வெவ்வேறு துறைத் திட்டங்களுடன் இணைவுபடுத்தப்படலாம்.

பாராட்டு

ஆய்வுக்கெடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட இவ்வருடத்தின்போது, 15.1.71 அன்று நியமிக்கப்பட்ட பணிப்பாளரையும் 10.5.71 அன்று நியமிக்கப்பட்ட சபையின் பிரதான நிறைவேற்று உத்தியோகத்தரான தலைவரையும் தவிர வேறு நிரந்தர பணியாளர்கள் எவரும் இருக்கவில்லை. அதன் காரணமாக, சமயோசித அடிப்படையில் வேலைக்கு அமர்த்தப்பட்ட ஒரு சில கீழ்த்தர வேலையாளர்களின் உதவியுடன் சபையின் முழு வேலையும் தலைவராலும் பணிப்பாளராலும் கவனிக்கப்பட்டன. 1971ஆம் ஆண்டு மே மாதம் வித்தியோதய பல்கலைக் கழக அலுவலகத்தைச் சேர்ந்த பணியாளர்கள் ஐவரின் சேவையையும் பல்கலைக் கழக உதவி நூலகரின் பகுதிநேரச் சேவையையும் இச்சபைக்கு கல்வி அமைச்சு கொடுத்துதவியது. சபையின் நிர்வாகத்துக்கு உதவியளிக்குமுகமாக கணக்கீட்டு வேலைகளைக் கவனித்தற்கு கல்வி அமைச்சின் கணக்காளர் ஒருவரின் பகுதிநேர உதவியையும் இச்சபை பெற்றது. சபை கலைக்கப்பட்ட காலத்திற்கும் மீண்டும் அமைக்கப்பட்ட காலத்திற்கும் இடைப்பட்ட காலத்தைய செலவுகளைச் சமாளித்தற்கு தேசிய புத்தக மன்றம் ரூ. 3,150/- முற்பணமாகக் கொடுத்தது.

கல்வி அமைச்சு அளித்துள்ள உதவிக்கு எனது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகிறேன். பதவியிலிருந்து வெளியேறும் தலைவர் திரு. டீ. ஜீ. சுகததாசா அவர்களுக்கும் அவரது காலச்சபை உறுப்பினர்களுக்கும் அவர்கள் ஆற்றியுள்ள சேவைக்கு எனது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். இச்சபையின் வேலைகளை ஒழுங்காக்குவதில் யூனெஸ்கோ நூலக நிபுணர், செல்வி. எவெலின் ஜே. வொன்ஸ அவர்களின் மதிப்பிடற்குரிய சேவை பற்றி விசேடமாக இங்கு குறிப்பிட வேண்டும். இச்சபையின் அலுவல்களில் அவர்கள் எடுத்துள்ள நேரடியான அக்கறைக்கு மாண்புமிகு அமைச்சருக்கும் அவருடைய நிரந்தரச் செயலாளருக்கும் நான் நன்றி தெரிவிக்கின்றேன். தொழில்நுட்ப உதவி, பொருளுதவி அளித்தும் வேறும் பல்வேறு வகைகளிலும் இச்சபைக்கு உதவியளித்துதவிய கொடையாளிகளுக்கும், குறிப்பாக யூனெஸ்கோ நிறுவனத்துக்கும் இலங்கையிலுள்ள அதன் தேசிய ஆணைக்குழுவுக்கும் நான் நன்றி தெரிவிக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளேன். ஈற்றில், எனது சபை உறுப்பினர்களுக்கும் சபை உறுப்பினரல்லாத குழு உறுப்பினர்களுக்கும், தத்தம் உயர்தொழில்களுக்குரிய பலவகையான கடமைகளையும் சிரமத்தையும் கவனியாது தனித்தனியாகவும் ஒன்று சேர்ந்தும், இவ்வறிக்கையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விடயங்களை நிறைவேற்றியதில் எனக்கு அவர்கள் அளித்துள்ள உதவிக்கும் ஒத்துழைப்புக்கும் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

டபிள்யு. எம். ஏ. வர்ணசூரிய

தலைவர்,

இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபை.

இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபை,
இல. 10, செல்சி காடின்ஸ்,
கொழும்பு 3.
20 - 3 - 1972.

இணைப்பு "அ"

## இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபை உறுப்பினர்

(13.5.71 அன்று நியமிக்கப்பட்டவர்கள்)

| | |
|---|---|
| திரு. டபிள்யு. எம். ஏ. வர்ணசூரிய (தலைவர்) | – இளைப்பாறிய பிரதி மகா வித்தியாதிபதி. |
| திரு. டபிள்யு. ஈ. வி. எஸ். டி அல்விஸ் (உறுப்பினர்) | – உள்ளூராட்சி ஆணையாளர். |
| திரு. டங்கன் டபிள்யு. டி. அல்விஸ் (உறுப்பினர்) | – அரசாங்க அதிபர் மேல் மாகாணம். |
| திரு. ஜே. டபிள்யு. சுபசிங்க (உறுப்பினர்) | – அப்புக்காத்து, முடிக்குரிய வழக்கறிஞர், இலங்கை உயர் நீதிமன்ற இளைப்பாறிய பதிவாளர். |
| கலாநிதி ஆர். ஏ. எச். வீரக்கோன் (உறுப்பினர்) | – பணிப்பாளர், இலங்கை விஞ்ஞான கைத்தொழில் ஆராய்ச்சி நிலையம். |
| திரு. எச். ஐ. குலரத்திலக்க (உறுப்பினர்) | – நூலகர், இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம், பேராதனை. |
| திரு. எம். எம். பகவுதீன் (உறுப்பினர்) | – தொழில் நடத்துபவரும், சமூக சேவையாளரும். |
| திரு. சி. பாஸ்கரலிங்கம் (உறுப்பினர்) | – சிரேட்ட உதவிச் செயலாளர், கல்வி அமைச்சு. |
| திரு. எஸ். யூ. சோமசேகரம் (உறுப்பினர்) | – இளைப்பாறிய உதவி வித்தியாதிபதி |
| திரு. கே. டி. சோமதாச (செயலாளர் / பணிப்பாளர்) | – இளைப்பாறிய நூலகர், இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம்–பேராதனை |

1970 ஒக்ரோபர் மாதம் 1ஆந் திகதி தொடக்கம்
1970 டிசெம்பர் 31ஆந் திகதி வரையுள்ள காலந்
தொடர்பான தலைவரின் அறிக்கை...

---

இச்சபையின் பூரண கூட்டங்கள் இரண்டும் சபையின் செயற்குழுவின் கூட்டம் ஒன்றும் இக்காலத்தில் இடம் பெற்றன.

12.11.1970ஆந் திகதிய 14,932ஆம் இலக்க அரசாங்க வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்ட அறிவித்தலுக்கிணங்க இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபை பணிப்பாளரும் இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபைச் செயலாளரும் பதவிக்கு விண்ணப்பித்தவர்கள் 1970ஆம் ஆண்டு டிசெம்பர் மாதம் 11ஆந் திகதியன்று நடைபெற்ற கூட்டத்தின்போது நேர்முகமாக பரீட்சிக்கப்பட்டு, ஏகமனதாக வாக்கால் பணிப்பாளர் தெரிவு செய்யப்பட்டார். பின்னர் மாண்பு மிக்க கல்வி அமைச்சரின் அனுமதி பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டதும் தெரிவு செய்யப் பட்ட அபேட்சகர் 1971ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 15ஆந் திகதி தொடக்கம் நியமிக்கப்பட்டார்.

கிராமப்புற நூலகர்கள், ஆசிரிய கலாசாலை நூலகர்கள், பாடசாலை நூலகர்கள், ஆகியோருக்கு பயிற்சி அளிக்கும் பொருட்டு 2,000 அமெரிக்க -- டொலர்கள் நன்கொடையாக யூனெஸ்கோவிடமிருந்து பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. கிராமப்புற நூலகர்களுக்கான பயிற்சி நெறி மாத்தளை மாவட்டத்தில் அல்வத்தை, பண்டாரபொல என்னும் இடத்தில் உடசியபற்று கிராமச் சபை நூலகத்திலும் ஆசிரிய கலாசாலை நூலகர்களுக்கான பயிற்சி நெறி உயன்வத்தை ஆசிரியர் கலாசாலையிலும் பாடசாலை நூலகர்களுக்கான பயிற்சி-நெறி கம்பகா, பண்டாரநாயக்க மகா வித்தியாலயத்திலும் நடைபெற்றன.

நூலக நிறுவன யூனெஸ்கோ நிபுணரான செல்வி. சி. ஜே. ஏ. திவான்ஸ அவர்கள் இச்சபைக்கு சேவை புரிந்து, தனது தவணைக்காலத்தை முடித்துக்கொண்டு 1970ஆம் ஆண்டு டிசெம்பர் மாதம் இத்தீவை விட்டு சென்றார்.

இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையை தாபித்தற்கு வேண்டிய சட்டமியற்றுதற்கான அடிப்படை வழிகாட்டியை தயாரிப்பதில் தேசிய நூலக-சேவைகள் ஆலோசனைச் செயற்குழுவுக்கு செல்வி. திவான்ஸ உதவி அளித்தார். யூனெஸ்கோவால் சிந்திக்கப்பட்ட பிரகாரம், பிரதேச பொதுநூலக திட்டமாதிரி ஒன்றினைத் தாபிக்கும் நோக்கத்துடன் கண்டி, மாத்தளை, அனுராதபுர மாவட்டங்களில் அன்னார் தனது ஆரம்ப மதிப்பீடுகளை நடாத்தியதுமன்றி கிராமப்புற, ஆசிரிய கலாசாலை, பாடசாலை நூலகர்களுக்கான் பயிற்சி வகுப்புக்களையும் ஒழுங்கு செய்தார். இச்சபையுடன் கடமை புரிந்த முழுக்காலமும் செல்வி. திவான்ஸ அவர்களுடைய மதிப்பிடற்கரிய சேவையை இச்சபை பாராட்டுகிறது.

ஒப்பம்/டி. ஜீ. சுதந்தாச
தலைவர்,
இல. தே. நூ. சே. சபை.

இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபை,
இல. 10, செல்சியா கார்டின்ஸ், கொழும்பு 3,
1971ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 10ஆந் திகதி.

இணைப்பு "இ"

1971/72ஆம் ஆண்டுக்கென அங்கீகரிக்கப்பட்ட இலங்கைத் தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபை ஊழியர் கோப்பு

| பதவிகள் விபரணம் | பதவிகளின் எண்ணிக்கை | அங்கீகரிக்கப்பட்ட சம்பள அளவுத்திட்டம் |
|---|---|---|
| **கொழும்புத் தலைமை அலுவலகப் பணியாளர்** | | |
| பணிப்பாளர் | 1 | ரூ.1750-ரூ.50/10-ரூ.2250/- |
| உதவிப் பணிப்பாளர் | 2 | ரூ. 700-ரூ.30/4 -ரூ. 820/- |
| நூலக உதவியாளர்கள் | 2 | ரூ. 275-ரூ.15/14-ரூ. 485/- |
| கணக்குப் பதிபவர்/கணக்கு எழுதுவினைஞர் | 1 | ரூ. 350-ரூ.15/18-ரூ. 620/- |
| சுருக்கெழுத்துத் தட்டெழுத்தாளர்கள் | 2 | ரூ. 350-ரூ.15/18-ரூ. 620/- |
| தட்டெழுத்தாளர்/எழுதுவினைஞர் | 2 | ரூ. 275-ரூ.15/14-ரூ. 485/- |
| சாரதி | 1 | ரூ. 230-ரூ. 6/15-ரூ. 320/- |
| அலுவலகத் துணையாளர் | 2 | ரூ. 185-ரூ. 3/10 ரூ. 5/4 -ரூ. 235/- |
| காவலாளன் | 1 | ரூ. 185-ரூ. 3/10 ரூ. 5/4 -ரூ. 235/- |
| தொழிலாளி | 1 | ரூ. 185-ரூ. 3/10 ரூ. 5/4 -ரூ. 235/- |
| **பிரதேச அலுவலகம், கண்டி** | | |
| உதவிப் பணிப்பாளர் | 1 | ரூ. 700-ரூ.30/4 -ரூ. 820/- |
| நூலக உதவியாளர் | 2 | ரூ. 275-ரூ.15/14-ரூ. 485/- |
| கணக்குப் பதிபவர்/கணக்கு எழுதுவினைஞர் | 1 | ரூ. 350-ரூ.15/18-ரூ. 620/- |
| இடம்பெயர் நூலகப் பொறுப்பாளர்/சாரதி | 1 | ரூ. 275-ரூ.15/14-ரூ. 485/- |
| அலுவலகத் துணையாளர் | 1 | ரூ. 185-ரூ. 3/10 ரூ. 5/4 -ரூ. 235/- |
| காவலாளன் | 1 | ரூ. 185-ரூ. 3/10 ரூ. 5/4 -ரூ. 235/- |
| இடம்பெயர் நூலகத் துணையாளர் | 1 | ரூ. 185-ரூ. 3/10 ரூ. 5/4 -ரூ. 235/- |

CEYLON NATIONAL LIBRARY SERVICES BOARD
REPORT OF THE CHAIRMAN FOR THE PERIOD
1ST OCTOBER 1970 - 30TH SEPTEMBER 1971

THE BOARD

The year under review witnessed a change in the composition of the membership of the Board. The original membership resigned on 10.1.71 and the Board was re-constituted with a new membership on 13.5.71. Annexe A is a list of the new membership.

Between 10.1.71 and 13.5.71 the activities of the Board fell into abeyance for reasons stated above, which were beyond its control.

This report deals essentially with the activities that took place after 13.5.71. Those that occured in the earlier period have already been reported by the outgoing Chairman Mr. D.G.Sugathadasa. Annexe B is a reproduction thereof.

The disturbed nature of the Board's existence during this year invariably curtailed its activities, with the result that grants given to it by the Government for 1969/70 and 1970/71 could not be utilized in full. The accumulation of funds that resulted thereby totalled Rs. 345,640.07 at the end of the Financial Year. This amount has been carried over to the Financial Year 1971/72 for expenditure. In expending this reserve till such time as the Board is in a position to build up its own fund in terms of Section 16 of the Ceylon National Library Services Board Act No. 17 of 1970, a suitable amount may have to he held in reserve to meet the unforeseen needs.

BOARD MEETINGS

The re-constituted Board met for the first time on 6.6.71 at the Ministry of Education at which the Minister of Education indicated the policy that the Board should follow. In the context of the development of National Library Services, the Hon. Minister emphasised the need to give priority to school libraries and public libraries. The Board's activities consequently for the year under review, were carried out principally in these two sectors.

Six general meetings of the Board were held between 6.6.71 - 30.9.71. These meetings were devoted largely to mapping out a programme of activities in the school and public library service areas principally, and in setting the organization into order as a public institution. The three oommittees appointed under Section 15 of the CNLSB Act No. 17 of 1970 were also reconstituted, and four meetings of the three Committees were held by the time the Financial Year ended.

The Board Meetings and the Committee Meetings were well attended.

AMENDMENTS TO CNLSB ACT NO. 17 OF 1970

Following the re-arrangement of the portfolios within the Cabinet in May 1970, Section 2 (1) of the CNLSB Act No. 17 of 1970 appeared to need amendment. This amendment with a few others were prepared and submitted to the Minister of Education for necessary action, along with Rules that had to be framed under Section 21 of the same Act.

The Board next attempted the tasks entrusted to it by Sections 10 & 11 of the CNLSB Act No. 17 of 1970, relating to the staff of the Board. The Staff needed for the Board for the first year was decided, their wages, salaries and other remunerations, and terms and conditions of employment were settled in consultation with the Minister of Education and the Minister of Finance. Annexe C indicates the cadre of the Board, approved for 1971/72.

Contd. /2

Rather than set up an independent Provident Fund of its own, the Board with the approval of the Minister of Education decided to adapt the facilities provided by the fund created by Employees Provident Fund Act No. 15 of 1958, on behalf of the Board's employees too, and authorised the Chairman to recover from the monthly salary of employees entitled to membership of this Provident Fund, a sum of 6% of the gross salary to which a sum of 9% was to be contributed by the Board, and to credit the amounts to the Employees Provident Fund monthly.

In conformity with the instructions of the Corporations Division of the Treasury, Rules for the guidance of the officers of the Board, particularly in relation to Control of Expenditure and establishment work, were framed and adopted. The Board Officers have been instructed to follow them.

THE BOARD FUND

Under Section 16 of the CNLSB Act No. 17 of 1970 the Board is expected to maintain and operate a Board Fund. The Board fund is now made up of a Government Grant that is provided to it through the Minist... of Education Estimates. In 1969/70 it received a grant of Rs. 150,000/- for a period of four months. In 1970/71 it received another grant of Rs. 265,000/- for the period of 12 months. The money provided is to meet the recurrant Expenditure of the Board. I am informed that in fixing these amounts the Ministry of Education had considered the Cabinet decision of 5th January 1969, as having place a limit of Rs. 300,000/- as a permissible maximum on the Annual Recurrent Expenditure of the Board. This interpretation of the Ministry of Education is open to question, as the limit is specifically mentioned as applicable to 1969/70. It is obvious that the tasks entrusted to the Board under Section 14 of the CNLSB Act No. 17 of 1970 will need a relatively larger Recurrent Expenditure progressively. The Board anticipates the Ministry of Education would consider appropriate increases of the grant in terms of the expanding services of the Board in the coming years.

Due to the interruption of the Board's activities following the resignation of the original membership of the Board, the approval of the Board's Budget for 1970/71 was unavoidably delayed. This was attended t-, in July 1971.

The Budget for 1971/72 (15 months) was framed and approved. It anticipates the receipt of a Government Grant of Rs. 328,000/- for 15 months for the Financial Year 1971/72.

Pending utilization, the Board decided to transfer a sum of Rs. 100,000/- from this accumulated reserve, to a fixed Deposit Account in the People's Bank, Park Street, where the Board maintains its accounts.

The Board has been advised by the Government to procure Capital Expenditure necessary from grants paid by the UNESCO or from any other similar foreign agency. In this connection consultations at informal levels have taken place with several foreign and local agencies with a view of exploring avenues for securing aid. The assistance of $ 30,000 offered by the UNESCO for the Pilot Project referred to below will be of considerable value, but the money as offered will be for Recurrent Expenditure and not for Capital, as indicated in the conditions of the award.

ASSISTANCE

The Board wishes to place on record its appreciation of a gift of 700 titles totalling 5790 volumes, costing Rs. 134,571.00 from the Asia Foundation at the time of its departure from the Island.

Contd......./3

An offer of a set of professional books to build up a Reference Library at the Board Headquarters has been made by the British Council under the Book Presentation Programme of the O.D.A.A library of professional literature at the Headquarters will be/very useful asset. The assistance of the British Council in this matter is appreciated.

The UNESCO offer of a Fellowship estimated at $ 3,500 for a 9 months training course in an Overseas University, for the Chief Administrative Officer of the Board could not be made use of as the Board had only a single administrative officer in its service at the time the offer was received. It was not possible therefore for the Board to release him for a period of nine months. As an alternative the Board suggested to UNESCO to consider to offer a few Travel Grants for study tours of shorter duration to a few Board members to enable them to visit neighbouring countries and study how national library services were organised in them. Such direct experience was regarded to be of value to the Board in making collective decisions on library services development. The matter was under correspondence by the time the Financial Year ended.

## SERVICES

The principal services provided by the Board after the interruption of its activities, were those that the UNESCO Expert Miss Evelyn J.Evans had initiated, and had left over for completion. These included the following :-

(a) The Pilot Project in Documentation and Library Services in Ceylon.

(b) In-service training projects for School Librarians and for employees of Local Authorities engaged in operating library services in Local Authorities.

(c) Field surveys of Public Libraries and School Libraries.

The Pilot Project in Library Services which was launched in the Kandy District, was designed for the purpose of ascertaining how a rural library service could be organised in a developing country like Ceylon, whose economy was essentially agro-based. The UNESCO had initiated the project and had resolved to provide a grant of $ 30,000 towards it. The Grant was to meet the following items of expenditure in the Country Programme :-

| | | |
|---|---|---|
| (a) EXPERT : | For the evaluation of the project at the end of the period of UNESCO assistance, 5 months. | $ 10,000 |
| (b) STUDY GRANTS: | Stipends and travel costs for approximately 10 visitors to the project from interested Asian Member States. | $ 10,000 |
| (c) EQUIPMENT : | For the Ceylon National Library Services Headquarters and its agencies | $ 10,000 |

In making this provision, the UNESCO had considered the possibility of using the project as a model for the benefit of the other Member States of the Region, to study how a rural library service could be organised to meet the needs of an essentially rural population. The study grants were included to accent the regional and pilot character of the project. It was hoped that by 1971 or 1972 the project will have sufficiently developed to present substantial demonstration value for visitors from other Asian Member States.

Contd..../4

Several consultations took place between the Board's officers, The Commissioner of Local Government and his Regional Officers, the Local Authorities in the Kandy District, and the Regional Director of Education, Kandy, to decide the manner in which the Pilot Project should be designed. These consultations were followed by a two day inspection of selected libsary units in the Pilot Project area by Members of the School Libraries Committee of the Board. The project was tontatively designed to include 20 Public Libraries and 20 School Libraries and a Mobile Book Service.

The project evoked much support from the Department of Local Government, as well as the Department of Education in Kandy. It was recognised that the success of the entire project would depend to a large extent in the manner in which, the Local Authorities under the direction of the Assistant Commissioner of Local Government, and the schools, under the direction of the Regional Director of Education, Kandy, organized themselves. The Department of Local Government volunteered to assist the Board by adopting the following measures in future, in the Departments, when dealing with Public Library Services of Local Authorities :-

(a) to consider enhanced grants to Docal Authorities within the Pilot Project for capital works in the Financial Years 1971/72.

(b) to decide allocations of grants to Local Authorities for purchase of library books etc., in consultation with the Board.

(c) to agree to take up with the Local Government Service Commission the question of filling the existing vacancies in the cadre of library personnel in Local Authorities, and,

(d) to agree to consider such amendments desirable in the Ordinances governing the Local Authorities that would enable them to regard library services as an essential function of Local Government, and to incur expenditure thereon.

Of particular value in this context was the contribution made by the Commissioner, Kandyan Peasantry Commission at my request, to allocate a sum of Rs. 300,000/- approximately from the Kandyan Peasantry Commission funds, to construct library buildings in ten Village Councils in the Kandy District that were connected with the Pilot Project, and to construct eleven other Public Libraries in selected Village Councils of Matale, Nuwara-Eliya, Bandarawela and Monaragala districts. The Board appreciated this generous gesture of the Kandyan Peasantry Commission.

In addition to the above services, the Board also initiated action on the following :-

(a) The establishment and maintenance of the National Library of Ceylon, as required by Section 14 (a) of CNLSB Act No.17 of 1970.

(b) The promotion and development of school libraries as required by section 14 (d) of the CNLSB Act.

(c) Promotion and development of Public Library Services as required by Section 14 (e) of the CNLSB Act,and,

(d) Promotion and development of Library Education and Training as required by Section 14 (h) of the CNLSB Act.

Contd..../5

Data sheets on (a), (b), (c), & (d), were prepared with the assistance of the National Library Committee, Public Libraries Committee and School Libraries Committee. These were submitted to the Ministry of Education and to the Department of Local Government for their information and further discussion. By the end of the Financial Year the matters were yet under correspondence with the authorities concerned.

A collection of 500 books and periodicals for school libraries in India and Ceylon selected on the suggestions of the principal Organiser of Library Services of the Inner London Education Authority following his visit to India in late 1970, was offered to the Board by the Representative, British Council Ceylon for Exhibition purposes throughout the Island in the coming year. The offer was accepted and the Director was authorised to organise in collaboration with the Regional Educational Authorities and Public Libraries a series of Exhibitions throughout the Island, commencing with the inaugural exhibition to be held in Kandy in October, 1971.

Informal discussions were held on two occasions with the Ceylon Library Association to explore ways and means of mutual assistnace, as it was felt that co-operation between these two institutions could be advantageous to both.

An application was sent to the UNESCO through the Ceylon National Commission to consider the Ceylon National Library Services Board as the depositary library in Ceylon for all UNESCO Publications. The Board has been informed by UNESCO that this has been done.

In September 1970 the Board organised three, '7 day in-service' training courses in Matara, Kandy and Jaffna respectively, for groups of school librarians numbering twenty at each centre. Another course for 30 Public Librarians that was scheduled to be held in Peradeniya in September 1971 in the Rural Development Training Centre in collaboration with the Department of Local Government, had to be postponed for October 1971, at the request of the Department of Local Government.

Preliminary action was also taken to commence the building of a book stock at the Headquarters, that could be made use of for loan distribution among Public Libraries and School Libraries. The accessioning of books that had been received as gifts from Asia Foundation during the year 1969/70 was begun, while processing of books purchased from Board Funds for distribution on loan, was also taken in hand.

PREMISES

The Board continued to operate from its Headquartors in a rented building at 10, Chelsea G'rdens Colombo 3. The accommodation provided is limited and unsuitable and its location not suited from the point of view of access for the general public. Attempts to get better premises have not succeeded so far. The matter is being pursued.

In view of the growing importance of the Pilot Project in the Kandy District and the Board's plans to establish a series of similar District Library Services throughout the Island in the coming years, it decided to open its first Regional Office in Kandy from the commencement of 1972. The Director was instructed to proceed to procure suitable premises for it and to recuit the necessary staff.

DEVELOPMENT PLANS

Considerable time and thought was spent during the latter part of the year under review in trying to get a definition as precisely as possible of the objectives and the role of a national library service, particularly its contribution to the educational, economic, and cultural development of the nation. It also attempted to identify the measures

Contd...../6

by which those responsible for allocating national resources can be better convinced of the benefits which accrue from investment in library services. If such investments be increasingly made by the Ministry of Education and the Public Library Authorities in organizing and expanding Formal and Continuing Education programmes respectively, the Board visualises the possibility of generating employment for an increasingly large number of mid-level professionally qualified persons, in these institutions in the near future.

At the same time it wishes to emphasise the encouragement that an expanding library service could have on the Book Industry at the Writing, Printing, Publishing, and Marketing levels. A fillip to this industry is bound to promote its own contribution to the economic growth of the nation. Both these matters have been considered by the Board as being matters intimately connected with the national development plans, particularly, at a time when the UNESCO itself has decided to consider the year 1972 as the International Book Year.

Within the framework so demarcated the Board is engaged in preparing a Medium Term Plan of Development covering the areas indicated in Section 14 of the CNLSB Act No. 17 of 1970, which when formulated could be related to the appropriate sectoral plans within the Nation's Five Year Plan when it is presented to the Country.

APPRECIATION

For the year under review the Board had no permanent staff to attend to its work, except the Director who was appointed on 15.1.71 and the Chairman its Chief Executive Officer appointed on 10.5.71. Consequently the entire work of the Board was handled by the Chairman and the Director, with a few minor employees taken over on casual basis. In May 1971 the Ministry of Education loaned to the Board five members of the Vidyodaya University office staff, and part-time services of its Assistant Librarian. The Board also obtained part-time assistance of an Accountant of the Ministry of Education to help the Board's administration with its accounts. The National Book Trust also advanced a sum of Rs. 3150/- to meet expenditure that had to be met during the period between the dissolution of the Board and its re-constitution.

I wish to offer my thanks to the Ministry of Education for its assistance. I also wish to offer my thanks to Mr. D.G.Sugathadasa, the outgoing Chairman, and his Board for the service they rendered. Special mention should be made of the distinct contribution, the UNESCO Library Expert, Miss Evelyn J.Evans, made in organizing the work of the Board. I also thank the Hon. Minister of Education and his Permanent Secretary for the personel interest they took in the affairs of the Board. To those benefactors, particularly the UNESCO, and its National Commission in Ceylon, who assisted the Board in various ways both by technical and material assistance, and advice, I offer my thanks. Finally I am pleased to state how grateful I am to the members of my Board, as well as to all non-Board members of the committees, who individually and collectively made their contribution to the achievements recorded in this report, in spite of the heavy commitments in their own professional work.

W.M.A.Warnasuriya
CHAIRMAN,
CNLSB.

20th March, 1972.
Ceylon National Library
Services Board,
10, Chelsea Gardnns,
Colombo. 3.

ANNEXE B

REPORT OF THE CHAIRMAN
1ST OCTOBER 1970 TO 31ST DECEMBER 1970

Two full meetings of the Board and a meeting of the Committee of the Board were held during this period.

At the meeting held on 11th December, 1970, the applicants who responded to the Gazette Notification No. 14,932 of 12.11.1970 for the post of Director of Ceylon National Library Services and Secretary of the Ceylon National Library Services Board, were interviewed and by a unanimous vote the Director was selected. Subsequently on receipt of the approval of the Honourable Minister of Education, the selected candidate was appointed with effect from 15th January, 1971.

A sum of U.S.$ 2,000 was received as a grant from UNESCO for the purpose of training rural librarians, training college librarians and school librarians. The course for the rural librarians was held at the Udasiya Pattu Village Council Library, Bandarapola, Alwatte Matale District, for the training college librarians at the Uyanwatte Training College and for the school librarians at the Bandaranayake Maha Vidyalaya, Gampaha.

Miss E.J.A.Evans, UNESCO Expert in Library Organisation, who was working with the Board, left the Island in December 1970 after the expiry of her term.

Miss Evans assisted the National Library Services Advisory Committee which drew up guide-lines on which to base the legislation for the establishment of the Ceylon National Library Services Board. She conducted preliminary surveys in the Kandy, Matale and Anuradhapura districts, with a view to establish a model regional Public Library Project as contemplated by UNESCO, and organised training classes for rural, school and training college librarians. The Board records its appreciation of the valuable services of Miss Evans throughout her period of work with the Board.

sgd.

D.G.Sugathadasa

Chairman
CNLSB.

10th January, 1971.
Ceylon National Library Services Board,
No. 10, Chelsea Gardens, Colombo 3.

ANNEXE A

## MEMBERSHIP OF THE CEYLON NATIONAL LIBRARY SERVICES BOARD

(Appointed on 13.5.71)

| | | |
|---|---|---|
| Mr. W.M.A.Warnasuriya | (Chairman) | - Retired Deputy Director General of Education. |
| Mr. W.E.V.S.de Alwis | ( Member ) | - Commissioner of Local Government. |
| Mr. Duncan W.de Alwis | ( Member ) | - Government Agent, Western Province. |
| Mr. J.W.Subasinghe | ( Member ) | - Advocate, Crown Counsel, & Retired Registrar of Supreme Court Ceylon. |
| Dr. R.A.H.Weerakoon | ( Member ) | - Director, Ceylon Institute of Scientific and Industrial Research. |
| Mr. H.A.I.Goonetileke | ( Member ) | - Librarian, University of Ceylon, Peradeniya. |
| Mr. M.M.Bahaudeen | ( Member ) | - Businessman & Social Worker. |
| Mr. R.Paskaralingam | ( Member ) | - Senior Assistant Secretary, Ministry of Education. |
| Mr. S.U.Somasegaram | ( Member ) | - Retired Assistant Director of Education. |
| Mr. K.D.Somadasa | (Secretary/Director) | Retired Librarian, University of Ceylon Peradeniya. |

ANNEXE C

CADRE OF THE CEYLON NATIONAL LIBRARY SERVICES BOARD, APPROVED FOR 1971/72

| DESCRIPTION OF POSTS | NO. OF POSTS | APPROVED SALARY SCALE |
|---|---|---|
| Headquarters staff, COLOMBO | | |
| Director | 1 | Rs.1750 - Rs.50 x 10 - Rs.2,250/- |
| Assistant Directors | 2 | Rs. 700 - Rs.30 x 4 - Rs. 820/- |
| Library Assistants | 2 | Rs. 275 - Rs.15 x 14 - Rs. 485/- |
| Book-keeper/Accounts Clerk | 1 | Rs. 350 - Rs.15 x 18 - Rs. 620/- |
| Steno-Typists | 2 | Rs. 350 - Rs.15 x 18 - Rs. 620/- |
| Typist/Clerks | 2 | Rs. 275 - Rs.15 x 14 - Rs.7 485/- |
| Driver | 1 | Rs. 230 - Rs. 6 x 15 - Rs. 320/- |
| Office Aides | 2 | Rs. 185 - Rs. 3 x 10<br>Rs. 5 x 4 - Rs. 235/- |
| Watcher | 1 | Rs. 185 - Rs. 3 x 10<br>Rs. 5 x 4 - Rs. 235/- |
| Labourer | 1 | Rs. 185 - Rs. 3 x 10<br>Rs. 5 x 4 - Rs. 235/- |
| Regioanal Office, KANDY | | |
| Assistant Director | 1 | Rs. 700 - Rs.30 x 4 - Rs. 820/- |
| Library Assistants | 2 | Rs. 275 - Rs.15 x 14 - Rs. 485/- |
| Book-keeper/Accounts Clerk | 1 | Rs. 350 - Rs.15 x 18 - Rs. 620/- |
| Book-mobile Librarian/ Driver | 1 | Rs. 275 - Rs.15 x 14 - Rs. 485/- |
| Office Aide | 1 | Rs. 185 - Rs. 3 x 10<br>Rs. 5 x 4 - Rs. 235/- |
| Watcher | 1 | Rs. 185 - Rs. 3 x 10<br>Rs. 5 x 4 - Rs. 235/- |
| Mobile Library Aide | 1 | Rs. 185 - Rs. 3 x 10<br>Rs. 5 x 4 - Rs. 235/- |

National Digitization Project

*National Science Foundation*

Institute : National Library and Documentation Services Board

1. Place of Scanning : National Library and Documentation Services Board, Colombo 07

2. Date Scanned : 2017/10/27

3. Name of Digitizing Company : Sanje (Private) Ltd, No 435/16, Kottawa Rd, Hokandara North, Arangala, Hokandara

4. Scanning Officer

Name : N.P.R. Gamage

Signature : ..........

Certification of Scanning

*I hereby certify that the scanning of this document was carried out under my supervision, according to the norms and standards of digital scanning accurately, also keeping with the originality of the original document to be accepted in a court of law.*

Certifying Officer

Designation : Library Documentation Officer

Name : Irani Wijesundara

Signature : ..........

Date : 2017/10/27

*"This document/publication was digitized under National Digitization Project of the National Science Foundation, Sri Lanka"*